



你最忠实的伙伴  
Teman Setia Anda

# HARIAN INDONESIA

## 印度尼西亚日报



訂戶月費：Rp100,000/- 零售：Rp4,500/- (外省及外島另加寄費) <https://www.harian-indonesia.com>

2021年12月6日 (星期一)



东爪哇省省视察灾区。



民众迁移发现的尸体。



史美鲁火山爆发，滚滚浓烟冲向高空。

# 爪哇最高火山史美魯爆發 數村莊受災至少13人喪生

(南海漳訊) 爪哇島東南部南海漳縣 (Lumajang) 境內，海拔3676米的最高火山史美魯 (Semeru)，上週六 (4日) 下午2時47分爆發，大量濃煙和火山灰沖上800米高空，一時天昏地黑。滾滾岩漿也從山上流下，火山灰掩埋鄰近村莊民房至僅可看到屋頂，還有道路以及一座採沙場的數輛卡車也被掩埋，並且沖毀了數座橋樑。

火山灰迅速沖向鄰近數座村莊，許多民眾拔腿狂奔躲避火山灰沖擊的畫面，也迅速在推特上流傳開。有當地民眾在推特上貼出照片表示：“朋友們，請為我祈禱，我的家人一定要平安無事。現在火山灰沖擊速度很快。”

史美魯火山是印尼境內130座活火山之一，曾在去年12月噴發。這次火山爆發式，死亡人數持續上升。報導指火山爆發已導致最少13人死亡，57人受傷。

根據東爪哇治災局 (BNPB) 運營和控制上週六編制的臨時數據，史美魯火山的熱雲影響了南海漳縣兩個鎮區的6個村莊，火山灰影響了9個鎮區的11個村莊。

東爪哇治災局局長布迪 (Budi Santosa) 表示，史美魯火山噴發造成在南海漳縣 Candipuro 鎮的 Sumberwuluh 村和 Pronojiwo 鎮



民眾在迁移一名燒傷的村民。

Supiturang 發生灰雨。

火山噴發使南海漳縣的 Pronojiwo 和 Candipuro 鎮的天空一片黑暗。南海漳縣的居民也避難到了禮拜堂和當地村長的辦公室。

瑪琅縣 Ampelgading 鎮長阿赫瑪特·蘇菲伊 (Ahmad Sofie) 表示，火山噴發的灰雨已經到達該地區。然而，情況並不像南海漳縣地區那麼糟糕。

據報導，當天下午16點左右，火山噴發和熱雲爆發，導致連接南海漳縣和瑪琅縣的 Perak 大橋倒塌，交通完全癱瘓。

這座橋是一條國道連接線，是一條重要的疏散路線，因為它連接了南海漳縣的 Pasiriandi 鎮到瑪琅的 Dampit

鎮。住在南海漳縣 Pronojiwo 鎮的居民納德米 (Ngatemi/53歲) 上週六 (4日) 下午表示：“下午16點左右，Perak 橋被史美魯火山的熱熔岩沖塌。由於 Perak 橋無法通過，交通完全癱瘓。”因此，Pronojiwo 鎮多個村莊的居民疏散受到阻礙，他們不得不繞道南瑪琅地區。

為了克服交通的阻礙，東爪哇省南海漳縣警察局交通局於上週六下午，史美魯火山噴發後進行了交通疏導。數條路段被關閉，包括通過 Perak 橋的瑪琅 - 南海漳路線，以及瑪琅縣的南海漳 - Poncokusumo 路線，經過該路線的駕駛員被指示掉頭。

南海漳縣地區治災局要求公眾和遊客，不要在距離史美魯火山口或山峰1公里的距離，以及東南東南方向5公里的火山口方向進行活動。

衛生部長布迪·古納迪·沙迪京 (Budi Gunadi Sadikin) 說，截至上週六晚上，已有45人被燒傷。大多數受害者被疑被埋在噴發物質中，噴發物質在一個居民組織 (RW) 中擊中了四個鄰居組織 (RT) 區域。

與此同時，南海漳衛生局局長巴尤 (Bayu Wibowo) 則說，截至周日 (5日) 早上上午，多達57人因從史美魯山落下的熱雲而受傷。這些受害者在一些醫療機構接受了治療。但另有非正式消息稱，受傷人數已超過

的衛生中心，目前南海漳縣衛生局需要燒傷藥物的供應。衛生工作者還需要額外的設備來治療受害者。

當地地區治災局為受史美魯火山灰影響的人們確定了三個臨時疏散地點，即 Supiturang 村 Pronojiwo 路三通路口、Sumber Wuluh Candipuro 村大廳和 Kamarkajang Candipuro 村大廳。東爪哇治災局已派出快速反應小組以及以食物、帳篷和毯子的形式提供後勤援助，以幫助應對東爪哇地區史美魯火山噴發的影響。

治災局主任蘇哈爾延托 (Suharyanto) 中將通過於周日在雅加達收到的新聞公報說：“哇治災局此前通過陸路已派出快速反應小組協助南海漳縣地區治災局和東爪哇省省長柯菲花視察災民收容所，也特地叮囑瑪琅和附近地區治災局，提供毯子、即食食品、防水油布、應急帳篷和其他基本物流等物質救助災民。

國家治災局主任周日上午前往東爪哇南海漳縣，視察受史美魯火山噴發影響的地區，確保災民的疏散和處理工作得到妥善、迅速的執行。

他說：“我們來確保緊急處理的各個階段，特別是難民的处理能够得到適當和快速的處理，當然，我們將確保這些難民的基本需求得到最佳便利。”

東爪哇地方警察局到南海漳縣部

東爪哇省警察局公關局局長卡多特 (Gatot Repli Handoko) 大警監於週六晚上在泗水證實：“東爪哇省地方警區員警激動部队的至少一個營級單位 (SSK) (100名人員) 和1營 Samapta 部隊被部署到南海漳縣警察局。”

他說，南海漳縣 Candipuro 員警人員已把熱雲爆發 (APG) 周圍的居民疏散到員警總部和當地鎮辦事處的難民營。

據報導，在院子裡的觀察，已經搭建了一個帳篷和幾個急診室，並配備了醫務人員。

一名在醫院的人員說：“抱歉，我們無法傳達在 Bhayangkara 醫院接受治療的詳細資訊。請與醫院領導協調。”

治災局主任蘇哈爾延托表示，治災局已經準備了兩架直升機以滿足史美魯火山噴發受害者的疏散需求，並部署了三個國民軍營部隊來協助處理災難。

他說：“我已經與 Brawijaya 軍區司令指揮官協調，也寫了一封信給國民軍總司令，我們已經協調，我們確保三個連級單位可以幫助縣長今晚在現場進行初步處理。”

佐科威總統在接獲史美魯火山爆發的報告後，也已敦促國家治災局和相關單位，對災區進行緊急救助。

(ALW)

從空中鳥瞰被火山物質掩埋的村莊民房。



# Bagus®

## 黏得甩掉 SUPER LENGKET

# LEM AJAIB

## 黏鼠寶

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda 附近超市、便利店有售



• Tidak beracun • Tidak berbau  
无毒 / 无味

# Perangkap Tikus

官方电商合作平台：

Shopee tokopedia JD.ID

www.bagusidn.com 关注我们：@ bagus.idn





# 爲了防範奧密克戎病毒 佐科威促加緊接種疫苗



佐科威促加緊接種疫苗，以防范奧密克戎病毒。

(登巴利訊) 爲了防範由冠病的奧密克戎變體引起第四波的发生，佐科威總統要求國民軍和警察成員繼續加緊社區的疫苗接種計劃。

因爲，佐科威所接到的資訊稱，在南非接受奧密克戎變體治療的冠病患者中，多達 87% 是未接種疫苗的居民。尤其是奧密克戎最早是在南非發現。

“然後，70% 被感染者是 4 歲以下的兒童，而大部分死亡者都在 60 歲以上。這是奧密克戎。臨時研究就是如此。”佐科威週五 (3 日) 在峇厘省峇通縣 The Apurva Kempinski 酒店贊迪廳向 2021 年區域單位主任做簡報時說。

因此，佐科威要求 國民軍和警察及其

成員繼續加緊和加緊冠病疫苗接種計劃，尤其是在疫苗接種成績仍然較低的諸省份。

“我再次要求國家警察總長先生及所有成員，國民軍總司令先生及所有成員，我們儘快完成疫苗接種。這意味著它將繼續加緊。”佐科威說。

迄今爲止，已向社區注射了 2 億 4000 萬劑疫苗。第一劑達到 67.8%，第二劑達到 46.9%。看了這個數字，佐科威認爲還需要更加努力，因爲這個數字仍然低於 70% 政府的目标。

“距離我們希望第一、二劑達到 70% 的劑量還很遠。這仍然需要努力工作。”佐科威強調。

他透露稱，有 15 個省份的疫苗接種率仍低於 60%，必須繼續加強。即南蘇門答臘 58%、西蘇門答臘 56%、東努沙登加拉 55%、西加里曼丹 53%、南加里曼丹 50%、廖島 50%、西蘇拉威西 49%、南蘇拉威西 48%、北馬魯古 46%、中蘇拉威西 46%、西巴布亞 45%、馬露姑 42%、東南蘇拉威西 42%、亞齊 40% 和巴布亞 26%。

此外，國家元首還繼續強調嚴格執行衛生禮儀的重要性，以及在印尼每個地區加大檢測和追蹤力度。

“小心最近 2-3 周出現上升趨勢的 8 個省份的 17 個縣/市。略微上升即刻防範，儘管仍然是每周十位數，但必須立即進行防範，因爲將來將干擾安全、政治、社會秩序及一切。”佐科威說。

陪同總統出席活動的還有海軍與投資統籌部長盧胡特·班查伊丹、國務秘書長帕拉蒂克諾、國民軍總司令安迪卡·帕爾卡沙上將、總警長李斯蒂奧·西吉特·帕拉波沃警察上將。(LDS)

## 芝勒岡或有 8 米高海嘯 市長促民眾遠離海灘

(西冷訊) 在氣象局表示聖誕節和 2022 年元旦可能會發生海嘯之後，萬丹芝勒岡市長赫耳迪·阿古斯蒂安要求屬下工作人員加強防備和緩解措施。

赫耳迪週四 (2 日) 表示，他已分別發出兩封信來應對和解決這個問題。第一封是寫給芝勒岡市政府的政府機構和工業界。

他說，致芝勒岡市政府的信函包含與相關方協調的指示，以預測海嘯災難的可能性。

然後責令村長和鄰組長等地區配備工具組織 (OPD)，敦促人們在聖誕節和新年期間遠離海灘。

至於寫給業內人士的信函，赫耳迪也或多或少傳達了相同的内容。公司方面必須改進準備和緩解措施。

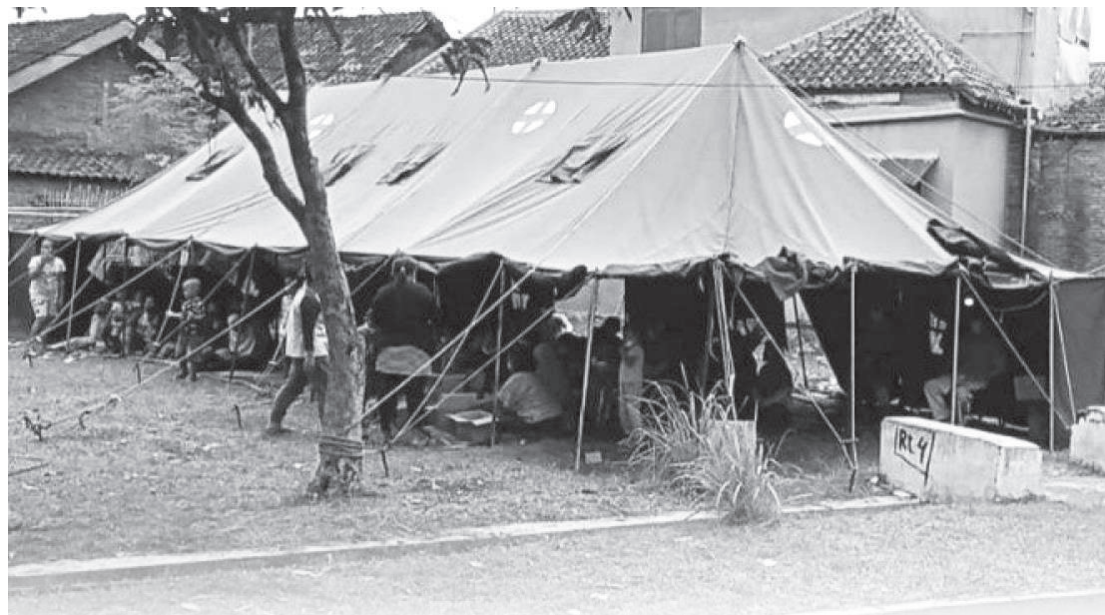
員工和周圍社區的安全必須是重中之重。如果有海嘯跡象，需要應用應急響應的標準操作程序 (SOP)。

赫耳迪呼籲各行各業再次注意員工和周圍社區的安全，尤其是靠近大海的行業必須爲預期作好準備。他還要求地方治災局 (BPBD) 對疏散地點進行交叉檢查。

他呼籲公眾不要驚慌，但要留意氣象局關於年底可能發生海嘯的預測和建議。

此前，氣象局負責人德威科莉塔·卡爾納娃蒂週三 (1 日) 在與國會第五委員會的工作會議上表示，在年底，萬丹芝勒岡地區可能會發生海嘯襲擊。

她說：“我們提供有關海嘯易發區的信息，例如在萬丹的芝勒岡，它也是巽他海峽的一個旅遊景點，在最壞的情況下，它可能會經歷高達 8 米的海嘯。” (KP)



## 強降雨導致地面移動裂開 4 人喪生 125 人避難

▲科塔峇魯瑪拉打板縣地面移動裂開，4 人喪生後 125 人避難所。

(科塔峇魯訊) 上周一 (11 月 29 日) 南加里曼丹省科塔峇魯瑪拉打板縣的四名居民，因受到周一發生的地面移動裂開的影響喪生。在該地區下強降雨後發生地面移動裂開現象。

災害數據、信息和通信中心治災局副主任阿卜杜爾·穆哈里表示，數百名居民已前往更安全的場所避難。

“南加里曼丹省地方治災機構上週二 (30 日) 的數據，有 32 座民房因地面移動的影響而損壞，多達 125 名居民不得已必須到瑪拉打板縣辦公室避難。”阿卜杜爾的書面聲明中說。

爲快速處理地面移動，南加里曼丹省地方治災機構與 國民軍、警察、搜尋與救援局、備災學員、跨相關機構及志願者一

起使用來自 Lanal 科塔峇魯屬於印尼國民軍海軍的船隻前往事發現場。

在該行動中，聯合小組還帶來了快速評估、數據收集、遷移和進一步處理所需的後勤援助及設備。

爲了設法處理這一點，存在一些障礙，即有限的電信信號及前往事發現場只能通過水路大約需費時 7 到 13 小時才能抵達。

南加里曼丹省地方治災局也呼籲希望受影響的居民不要先回各自家，考慮到現場的情況，仍有可能發生後續地面移動。

“此外，氣象天文機構發布的天氣預報信息表明，南加里曼丹省及其周邊地區仍有可能出現高強降雨。”他說。(LDS)

## 兇嫌拒捕襲警被擊斃 網約車司機被乘客殺害



警方舉行新聞發布會。

(棉蘭市) 北蘇門答臘省棉蘭市網約司機喪生案件之謎，終於被揭發。網約司機已知名叫 MI (42 歲)，顯然是被自己載的搭客殺害。

兇嫌是一名毒品案件慣犯名叫 IGL (43 歲)，除了 IGL 外，還有其他 3 名嫌犯涉嫌該謀殺案。有關該謀殺案的完整資訊如何？。以下是記者上週五 (3 日) 所收集到事實。

該案件始於週三 (1 日) 凌晨，MI 的屍體被尋獲時躺在棉蘭佐霍爾鎮蒂迪古寧村史北克西卡納爾街路上，一名目擊者德德克稱，當時他正與其他居民在距離事發現場不遠處的咖啡攤里。不約而同地，德德克及其的居民前往現場及發現 MI 已經喪生，他們即刻向警方報告。

“我們在咖啡攤里聊天到天亮，確實有人躺在路上，但我們不敢去動他，我們打電話給警方。”他說。

接著，他說當 MI 被尋獲時沒有傷，只有頭部瘀傷。

“於凌晨大約 1 時 30 分被我們尋獲，好像沒有傷，只有受指甲的傷。他的眼部瘀傷。”他說。

MI 於週二 (30 日) 晚上喪生。當時 IGL 要求同伙名叫 S 訂網約車從 TB 西瑪杜邦街到棉蘭井里汶街的一家酒店。最終 MI 的網約車去接了 IGL。

抵達目的地事發現場時，當 MI 向 IGL 討車費時，IGL 說沒有錢以致發生爭吵。之後 MI 與 IGL 發生拳打腳踢，最終 IGL 勒死了 MI。

IGL 知道 MI 已經逝世後，他將 MI 的汽車及屍體前往梅旦阿姆帕拉斯。IGL 之後將 MI 屍體丟棄

在茵斯帕克西卡納爾街。

棉蘭大都會警署警長利科·蘇納爾科大警監稱，殺死 MI 後，IGL 向諸同伙尋求協助。發生事件同一天，IGL 到他同伙 R 家。

之後 IGL 及 R 騎電單車去買冰毒及食用冰毒。IGL 要求 R 聯繫其他同伙也是名叫 R 又名克恩布。

“IGL 也要求克恩布兄弟去拿留在車內的打火機。”蘇納爾科說。

蘇納爾科接著解釋說，當到 MI 汽車拿打火機時，聯合小組將克恩布逮捕。

從克恩布被捕，最終小組於上週四 (2 日) 凌晨 12 時 10 分在 HM 佐尼梅旦街一家網吧將 IGL 逮捕。

隨後，警方要求 IGL 告訴 S 所住的房子，S 是幫助 IGL 訂網約車者。當時 IGL 試圖搶奪警員的武器。

“IGL 與我們的成員發生了動武，然後我們的成員採取了果斷有衡量的措施，將 IGL 制伏，然後被送往醫院。”

“IGL 的生命無法挽救最終逝世。”他說。

蘇納爾科敘述說，IGL 逝世前承認無意以暴力盜竊。與 MI 打架，殺死 MI 後有意掠走 MI 的財物。

“IGL 試圖掠走受害者的財物。IGL 是毒品案件的慣犯。這就是他動機。”蘇納爾科解釋說。

蘇納爾科接著說，有關 IGL 諸同伙的角色，利科解釋說，S 的任務是協助訂網約車。

之後，只邀 R 去領走汽車及將汽車留在路邊。其間，克恩布被吩咐去拿留在車內的打火機。

目前這三人的身份仍是證人及警方仍在作進一步深入調查。(LDS)

## 汽車失控墜河 車內 3 人喪生

(打拿勞烏特訊) 一輛汽車墜入南加里曼丹省打拿勞烏特縣古依拉查多跨加里曼丹大道的河裡導致被鎖在車內的 3 名乘客喪

生。疑是汽車墜入河裡已久，直至早上 6 時才知道。

數名居民試圖走近及將汽車翻過來，其間其他居民向鄉村值



汽車墜河 3 名乘客喪生。

勤員報告，接著向警員報告。

當遷移這輛汽車 DA 1202 LE 時，顯然有 3 名乘客被鎖在車內，3 名乘客的身份分別是烈斯雅納 (52 歲) 及孫兒丹尼斯 (2.5 歲) 帕萊哈利鎮 昂紹村居民，還有一名死者也就是愛達德薇查雅尼 (36 歲) 保姆，布米查雅雅居民。

疑是汽車從馬辰方向駛來。參與協助遷移汽車及死者過程的一位古依拉查多居民拉非伊承認他們抵達事發現場時發現汽車處於翻覆狀態。

“汽車處於翻覆狀態，遷移時顯然有 3 名乘客已經逝世。”目擊者拉非伊說。

導致 3 人喪生事故已由打拿勞烏特警署交通處成員處理，已將墜河的汽車遷移。

其間，這起致命事故的确切原因尚不清楚。(LDS)

## 我國緝毒局和澳洲警方 加強剷除毒品販運合作

(巴東訊) 我國緝毒局 (BNN) 和澳洲聯邦警察 (AFP) 加強合作，以遏制或最大限度地減少國際麻醉劑毒品的販運。

國家緝毒局局長佩特魯斯·萊恩哈德·戈洛特警察中將，上週四 (11 月 25 日) 在峇厘沙杜亞受到聯繫時說：“當然可以減少，如果我們與執法人員合作，共同打擊跨國有組織犯罪。如果在其他國家製造，後果將在其他國家感受到。通過這種合作，我們將最大限度地減少毒品的流通，特別是在這兩個國家中。”

他表示，此次合作標誌以我國緝毒局與澳洲聯邦警察 (AFP) 簽署了諒解備忘錄。

他說：“儘管處於冠病疫情下，我國仍然有很多與毒品和走私相關的需求，包括從金三角私運入我國的冰毒等，因此與澳洲的合作非常重要，我代表印尼簽署了

諒解備忘錄。我們合作如何防止毒品在印尼和澳洲之間流通，尤其是在峇厘島。”

他表示，此次合作重申了 國家緝毒局和澳洲聯邦警察將打擊毒品戰爭作爲共同優先事項的承諾。今天簽署的諒解備忘錄 (MoU) 是我們在打擊毒品販運方面合作的延伸，該合作於 2011 年簽署並於 2021 年 3 月 16 日結束。

續簽合作協議的範圍包括交換與非法毒品走私有關的情報信息、行動中的主要協調，包括協調活動、加強和鞏固兩者之間現有的合作網絡，以及在能力建設和專業發展領域的合作援助。

通過簽署諒解備忘錄，可望能加強兩國在維護印尼-澳洲地區安全的合作，以免受到國際毒品網絡走私和非法毒品販運的威脅。(KP)



# 疫情大流行之際 優先衛生工業領域投資

(雅加达讯) 海事与投资统筹机构部长卢胡特·班查伊丹说，继大流行席卷全球，卫生工业成了优先投资领域。

他上周五(3日)在雅加达有关出席峇厘2021年卫生商务聚餐节目发文中表示，借鉴应对大流行的经验，我国有必要减少依赖进口，并将卫生工业作为优先投资领域之一。

他阐明，全球卫生趋势将激发促进保健护理工业增长发展。这是由于消费需求有所改变、中产阶级不断增长、医疗新发现、集中精力于疾病和大流行、成本管制聚焦、数码和远程医疗创新促成的。他说，我国卫生工业具大潜力于提升中产阶级家庭收入，及普及化全民医疗保健运动。“政府开设在卫生领域的投资空档，是为了不致于一直依赖进口产品。”

他相信支撑卫生工业的发展，出口产品种类将增多及可减少对原材料出口的依赖。也为爪哇峇厘限制民众活动 (PPKM) 实施统筹主任的他举例，我国医疗仪器贸易赤字继续扩大，或从2013年的1亿6100万美元飙升至2020年的5亿3100万美元，几乎4倍的升幅。这是由于经自2015年医疗仪器进口一直增升，而在近2年来的进口升幅逾二位数的10%，达致2020年的7亿零300万美元。

与此同时，出口增速却有限，近3年内约增长3%至5%，或仅达致2020年的1亿7100万美元。他说，我国复杂医疗仪器主



海事与投资统筹机构部长卢胡特·班查伊丹，上周五在雅加达发文有关出席峇厘2021年卫生商务聚餐节目。

要依赖进口，而出口产品非常有限。然而，几乎我国所有医疗仪器的进口都在继续增加，其中最高进口额是电子诊断设备达8700万美元、超声扫描设备达7000万美元，和针、导管、插管等的4300万美元。

在该节目中还进行了由海事与投资统筹机构副部长史蒂安·哈尔约赛托，与3家医疗仪器公司签署了总值约1100亿盾的三份意向书 (LoI)。

其中包括同塔瓦达保健护理公司在国内医疗器械生产设施采购和土地使用

领域上的合作作出的承诺；同西门健康卫生公司在教育和医疗仪器技术转让领域的合作；及同底纳峇克蒂商业帕尔卡莎公司在关于医疗仪器技术转让上的合作。该意向书的签定是我国实现医疗仪器自力背景下，于本月22-23日对该领域投资的澄清和确认的后续行动。而该3家签约公司都是在我国确实经营医疗仪器生产的公司。除该3家公司外，可望不久之后，还会有大约30家公司将在我国进行投资并开展医疗仪器的生产事。(MIM)



劳工部劳工安置与就业机会扩展司司长苏哈托诺(右)，在签字仪式后与瑞士联邦司法和警察部国家秘书处国际事务主任 Vincenzo Mascioli 大使交换文件。

## 印尼與瑞士合作 開展青年專業人員交流

(雅加达讯) 印尼和瑞士政府同意加强在青年专业人员交流方面的合作。该协议是通过周二(11月30日)在瑞士伯尔尼西部联邦大厦签署的青年专业人员交流协议(瑞士联邦委员会与印尼政府之间关于青年专业人员交流的协议)。

合作协议由劳工部劳工安置与就业机会扩展(Binapenta & PKK) 司司长苏哈托诺和瑞士联邦司法和警察部 (FDJP) 国家秘书处国际事务主任 Vincenzo Mascioli 大使签署。

苏哈尔托诺表示，该协议是我国与欧洲自由贸易联盟于2018年谈判并于2019年最终敲定的全面经济夥伴关系(Indonesia-EFTA CEPA)的后续行动。

他说：“随著这份青年专业人才交流合作协议的签署，两国同意开放18-35岁青年专业人才在两国各部门工作的劳动力市场，同时仍然注重规则，特别是在两国适用的外劳规则。”

之后，根据雇主和工人之间的工作合同，安置将在每年最多50名年轻专业人士的配额基础上

进行，其中瑞士政府与14个夥伴国家拥有该计划，我国是其中之一。他认为，我国政府和瑞士政府之间的协议对我国来说非常具有战略意义，特别是为了扩大就业机会，尤其是在国外。对于受到良好保护的工作部门来说尤其如此，无论是从工资、工作条件还是雇主与工人之间的劳资关系条件来看。

他解释说：“这也意味著我国年轻专业人士在瑞士的就业机会敞开了，最终可以降低我国的失业率，提高人民生活水平，并加快经济增长。另一方面，这项协议对印尼来说也是一个机会，更有信心在其他国家探索更广泛的正式工作机会。”

他补充说：“我们希望这将成为在欧洲地区夥伴国家安置我国劳工的合作计划的初步里程碑。”

我国驻瑞士大使穆利亚曼·哈达德希望，青年专业人士计划能够立即实施，以便为双方更好地支持印尼-EFTA全面经济夥伴关系。(KP)

## 疫情大流行危機期間 APBN 成為可靠的工具

(雅加达讯) 政府指出，国家财政或国家收支预算 (APBN) 在对抗持续近两年的冠病疫情大流行过程中发挥了非常重要的作用。

财政部长丝丽·穆雅雅妮上周表示，国家拥有国家收支预算工具以便在持续近两年的抗疫中帮助民众，而扮演了至关重要角色，因有鉴于，这场健康危机在经济、社会和教育方面都带来了非同凡响的负面影响。“政府使用了可靠的国家财政或国家金融重要工具，或俗称国家收支预算来应付危机。”

她阐明，许多人失去了工作和收入，甚至无法面对上学的学生也对学校经济活动的暂停而产生影响。这是为了抑制冠病疫情传播而执行限制民众活动的含义。而政府还受促应能使用此国家收支预算来平衡公共卫生和福利之间的恢复。政府不可能仅选择拯救人民免受冠病疫情威胁或仅拯救经济

方面，因两者都很重要并且相互影响。因此，国家收支预算成了政府通过各项纲领在经济低迷时期帮助民众的主要工具。

至于希望的益处，其中如通过希望家庭纲领(PKH)维持民众基本需求，并通过基本粮食援助确保满足粮食需求。

此外，希望还通过补贴互联网配额以保持年轻一代的学习，并通过名誉工资援助以支撑为公共服务人员的福利。而且，通过电费折扣以减轻民众负担及振兴经济、通过乡村现金直接拨款 (BLT) 以确保村民持续生存，并通过待业卡纲领以发展职工的专业与资格。

继而，通过雅茂德丹勿区和非该区的现金社会拨款来维持民众购买力；通过工资补贴以确保职工仍具生产性；此外，还通过对生产性超微企业援助 (BPUM) 纲领以确保中小微企业仍能生存；通过贷款补贴和税务补贴来减轻

企业负担并一道确保经济活动。“国家资金还用于通过PEN基金分配来推动信贷扩展，并通过企业担保、国家认股 (PMN) 和国企投资来支持生产部门的持续生存。”

接下来，通过劳工密集型部委机关来发展与推动经济，通过住房激励措施和区域性信贷设施的区域性创意融资来振兴实业领域。不仅如此，国家收支预算还用于通过旅游激励来打造创意经济，并利用特殊预算资金 (DAK) 和地区激励资金 (DID) 具体储备以推动地区复兴及经济复苏。

此外，国家收支预算还通过提供奖励和抚恤金，以致谢医护人员支持卫生部门的服务。“国家还出面帮助民众为治疗冠病患者承担医疗费，并通过国民卫生保险 (JKN) 月捐和疫苗接种的援助以确保获得保健管道。”

(MIM)

## 峇赫利耳稱憲法法院裁決 對今年投資實現沒有影響

(雅加达讯) 投资部长/投资统筹机构主任峇赫利耳·拉哈达里亚确保宪法法院关于创造就业法的裁決，不会对2021年的投资实现产生影响。然而，他承认，由于宪法法院的裁決，2022年设定为1200兆盾的投资实现目标可能会面临挑战。

峇赫利耳周三(1日)在雅加达举行的视像新闻发布会上表示，2021年的投资实现可能到第四季度才会受到干扰。问题则出在宪法法院做出裁決后的2022年。

峇赫利耳还赞赏宪法法院就创造就业法作出的决定。作为一个民主国家，所有各方都必须推崇所有现有的决定。不过，峇赫利耳要求各方不要反应过度，因为该裁決只是一个

形式问题。“但我们看到，我们不应该对此反应过度，因为这个决定只是上游、正式的问题。在2年内，托靠主，政府会尽快完成它。”

峇赫利耳还表示，佐科威总统已向部长发出指示，以加快完成宪法法院授权的创造就业法的修订工作。

“昨天我们已经与总统开会讨论，总统给出了指示，以便加快解决，托靠主，也许我们可以在明年初完成它。”

他表示，创造就业法规定的投资管理将继续实施。这是因为没有一个条款或规则被批准，以及其衍生规则被取消。“一切都在进行，包括综合在线许可 (OSS) 申请，包括财政激励措施等。所以没有什么



投资部长峇赫利耳·拉哈达里亚。

么悬而未决的事，一切都在进行。”

峇赫利耳还承认，政府将始终乐于接受与营商便利度、营商速度有关的问题或其他事项，尤其是在投资部的权限范围内。

他总结说：“我深信，托

靠主，如果我们的政治稳定也很好，未来我国会成为经济发达的国家之一。我们很容易被别人挑拨离间，我们必须保护我们的经济，以便在大流行后恢复，使印尼可以成为成功管理其国家以促进人民进步的国家之一。”(KP)

## 農業部在荷蘭 獲2080億盾商業合同

(鹿特丹讯) 在荷兰举办的印尼咖啡、水果和花卉一日活动(ODICOFF)吸引了该风车国企业家的注意。有30多个荷兰买家或进口商对印尼农产品感兴趣。参与者的热情也可以通过Zoom会议看到。

园艺总干事兼任印尼在荷兰和塞尔维亚ODICOFF代表团团长普利哈斯托·斯蒂延托通过展示农产品，在荷兰揭开了 ODICOFF 活动序幕。此次，印尼带来了咖啡、水果、观赏植物、食用植物产品、畜产品和可在活动期间直接品尝的优质农产品加工产品。

众所周知，荷兰是拥有四个季节的国家，非常喜欢热带国家的农产品，印尼就是其中之一。安东(普利

哈斯托·斯蒂延托的昵称) 在新闻稿中说：“我们带来了我国最好的产品俾能出口到荷兰。除了咖啡，我们还有沙拉克(蛇皮果)、山竹、榴莲，品种非常多，种类繁多。在这次活动中，我们想向世界传达印尼拥有丰富多样的农产品。除了非常独特的口味外，质量也是最好的。”

活动期间，介绍了来自印尼的90种加工产品、24种新鲜产品和10种优质观赏植物。安东解释说，2020年印尼对荷兰的农业贸易顺差为9亿5100万美元。这是印尼出口特别是农业出口发展的良好趋势。

他说：“通过这种促进进出口导向型农产品的努力，有望增加贸易平衡

的出口价值。”

他强调，ODICOFF 第一天活动的初步合同价值达到1868 万美元或大约2080亿8000万盾。随著对活动期间展出的产品感兴趣的潜在买家数量的增加，这一临时成就数字将继续增加。

他补充说：“我们将继续根据 Gratiaks 纲领或农业部长指示的农业出口增加三倍来鼓励这一点。”

我国驻荷兰大使马耶法斯表示，他们全力支持本次ODICOFF活动的实施。

他说：“我们支持政府增加农产品出口的努力。不仅在荷兰，而且在整个欧洲，即通过汇集和提供有关市场准入的信息，尤其是欧洲市场。”



在荷兰举办的印尼咖啡、水果和花卉的一日活动，吸引了30多个荷兰买家或进口商对印尼农产品感兴趣。

马耶法斯表示，对我国而言，合作特别是与欧洲国家在经济领域的合作是重中之重。

他总结说：“印尼、荷兰和欧

洲之间的合作是我们的首要任务。此外，我们还加强与世界其他国家的合作。”

(KP)



# 中國發佈白皮書：搞西方民主易搞散搞亂

中国上周六(4日)发布《中国的民主》白皮书，中共中央政策研究室副主任田培炎表示，中国有著56个民族和14亿多人口，如果没有党的统一领导，搞西方的民主很容易搞散、搞乱。

中国国务院新闻办公室在北京举行发布会，介绍《中国的民主》白皮书有关情况，并答记者问。田培炎在新闻发布会上指出，党的领导本质就是支持和保证人民当家作主，坚持党的领导与发展全过程人民民主是高度一致的，二者相互促进、相得益彰。

“在我们这样一个有著56个民族和14亿多人口的大国，如果没有党的领导特别是党中央集中统一领导，搞西方那一套所谓的『民主』，是很容易搞散、搞乱的，民主必然会走向它的反面。”他说，只有坚持党的领导，才能保证民主的正确方向，保证全体人民依法通过各种途径和形式管理国家事务、管理经济和文化事业、管理社会事务。

## 美政治人物选前选后反差大

对比中国和美国的民主，田培炎表示，通向民主的道路不只一条，实现民主的方式丰富而多样。

他又指，在美国的民主制度下，政治人物是利益集团的代理人，而不是代表大多数选民的利益和国家整体利益。为了选举，他们可以随意许诺，当选后却很少能兑现承诺。他们表面上受选民的监督，但只要当选，选民就拿他们没有办法，只能等下一次选举。

他进一步指出，这种只有在投票时被唤醒、投票后就进入休眠期，只有在竞选时聆听天花乱坠的口号、竞选后就毫无发言权，只有在拉票时受宠、选举后就被冷落的民主，不是真正的民主，中国人民不喜欢更不需要这样的民主。

对于中国的民主，田培炎表示，这是中国共产党领导下的全过程人民民主，各级党员领导干部履行职责过程中，必须接受党和人民全过程、全方位、全领域的监督，确保人民赋予的权力始终用于为人民谋利益。不管官多大、地位多高，一旦发现有违纪违法行为，必将受到党纪国法的严肃惩处，任何人都不能例外。



# 中馬外長共同主持 兩國合作高級別委會首次會議

中国国务委员兼外长王毅在同马来西亚外长赛夫丁于12月4日，共同主持中国—马来西亚合作高级别委员会首次会议后共同会见记者。

王毅表示，今年是中国同东盟建立对话关系30周年，双方关系在区域合作中一直发挥着引领和示范作用，树立了最具活力、最富成果、最有前景的地区合作标杆。两周前，习近平主席同东盟各国领导人共同出席对话关系30周年纪念峰会，宣布将中国东盟关系提升为全面战略伙伴关系，给中国东盟关系带来新的重大发展机遇。

针对记者问及如何看待当前地区形势面临的机遇和挑战，王毅强调，当前地区形势正在呈现两种截然不同的潮流和趋势。一种是中国东盟关系的成功实践，核心要义是增进互信，协调合作，共谋繁荣。这代表着时代发展方向，符合各国共同利益，毫无疑问站在历史的正确一边。另一种则是煽动意识形态对立，制造隔阂分裂，推动“筑墙”“脱钩”，甚至企图挑起“新冷战”，把地区国家拖入对抗泥潭。这显然是逆历史潮流而动，站在了历史的错误一边。

王毅说，当前地区形势来到了一个新的十字路口，中方的主张是，各国要团结不要分裂，要包容不要排外，要共赢不要独占，要合作不要对抗，要稳定不要冲突，要尊重各国主权和领土完整，不要干涉别国内政、挑战国际关系基本准则。对于损害地



区和平、稳定、繁荣的行径，地区国家都应提高警惕，共同抵制。只有这样，才能保持本地区良好的发展势头，才能开辟本地区更加美好的未来，才能为人类社会的发展进步作出应有的贡献。

他说，对不能依法履职、发生违法违纪行为的人大代表，选民或者选举单位可以依法取消代表资格或者进行罢免，不需要等到换届选举。这样的民主，比美国的民主更广泛、更真实、更管用。

全国人大常委会副秘书长郭振华在发布会上也指出，美国政治人物在选举时和选举后出现反差，究其原因很重要的一点是，在美国恰恰没有政治人物包括议员当选后接受选民监督的制度安排，从法律制度上就没有这种设计和安排。

他还提到美国政治中特有的“旋转门”现象，并称“美国议员为利益集团代言，被游说集团左右，也就见怪不怪”。

郭振华说，在中国，宪法和选举法

都规定全国人大代表和地方各级人大代表，都要受选民和原选举单位的监督，选民或原选举单位都有权罢免自己选出的代表。

选举法还明确规定了罢免程序，赋予原选区的选民或者原选举单位的人大代表联名提出罢免的权利。

## 查处大量腐败分子证监督有效

田培炎指出，腐败是人类社会共有的一种历史现象和社会现象，世界各国都有。中共十八大以来，中国共产党深刻认识到，腐败是党长期执政的最大威胁，反对腐败关系党和国家生死存亡，是一场输不起也绝不能输的重大政治斗争。

他说：“大量腐败分子得到查处，并不意味着民主监督失灵，恰恰说明民主监督有效发挥了作用。我们坚信，随着中国民主政治的发展，民主监督会越来越有力，腐败分子在中国将没有任何藏身之地。”

(东方网)



# 習近平：堅持宗教中國化方向 獨立自主自辦准則

中国全国宗教工作会议于上周五(3日)至周六(4日)在北京举行。中国国家主席习近平出席会议并发表重要讲话，強調要全面贯彻新时代党的宗教工作理论，全面贯彻党的宗教工作基本方针、宗教信仰自由政策，坚持「宗教中国化」方向，积极引导宗教和社会主义社会相适应。

中新社报导，习近平还指出，要坚持总体国家安全观，坚持独立自主自办原则，统筹推动相关工作。要加强网络宗教事务管理。要切实解决影响中国宗教健康传承的突出问题。

习近平在讲话中提到，党的第十八次全国代表大会(简称中共十八大)以来，党中央高度重视宗教工作。各级党委贯彻落实党中央决策部署，党的宗教工作创新推进，取得积极成效。

贯彻党的宗教工作基本方针更加全面，宗教工作体制机制进一步完善，宗教工作法律体系与政策框架日益健全，宗教界人士和信教群众尊法学法守法用法意识不断增强，推进宗教中国化逐步深入。

他表示，宗教界弘扬爱国精神，讲大局、讲法治、讲科学、讲爱心，持续增进对伟大祖国、中华民族、中华文化、中国共产党、中国特色社会主义的认同。

习近平强调，党的18大以来，党中央提出一系列关于宗教工作的新理念新措施，回答了新时代怎样认识宗教、怎样处理宗教问题、如何做好党的宗教工作等重大理论及实践问题。必须深刻认识到做好宗教工作在党和国家工作全局中的重要性，必须建立健全强有力的领导机制，必须坚持和发展中国特色社会主义宗教理论，必须坚持党的宗教工作基本方针，必须坚持宗教中国化方向，必须坚持把广大信教群众团结在党和政府周围，必须构建

## 最大限度团结信教群众

习近平提到，要完整、准确、全面贯彻党的宗教信仰自由政策，尊重群众宗教信仰，依法管理宗教事务，坚持独立自主自办原则，积极引导宗教与社会主义社会相适应。党的宗教工作的本质是群众工作。

信教群众和不信教群众于政治上经济上的根本利益是一致的，皆是党执政的群众基础。既要保护信教群众宗教信仰自由权利，最大限度团结信教群众，亦要耐心细致做信教群众工作。宗教团体是党与政府团结、联系宗教界人士和广大信教群众的桥梁及纽带，要为他们开展工作提供必要的支持与协助，尊重和发挥他们在宗教内部事务中的作用。

他强调，要深入推进中国宗教中国化，引导与支持中国宗教以社会主义核心价值观为引领，增进宗教界人士和信教群众对伟大祖国、中华民族、中华文化、中国共产党、中国特色社会主义的认同。要在宗教界开展爱国主义、集体主义、社会主义教育，有针对性地加强党史、新中国史、改革开放史、社会主义发展史教育，引导宗教界人士及信教群众培育和践行社会主义核心价值观，弘扬中华文化。

他指出，要支持引导宗教界加强自我教育、自我管理、自我约束，全面从严治教，带头守法遵规、提升宗教修为。要加强宗教团体自身建设，完善领导班子成员的民主监督制度。要全面推动宗教工作法治建设，深入开展法治宣传教育。

宗教活动应当在法律法规规定范畴内开展，不得损害公民身体健康，不得违背公序良俗，不得干涉教育、司法、行政职能及社会生活。

习近平强调，要培养一支精通马克思主义宗教观、熟悉宗教工作、善于做信教群众工作的党政干部队伍，使他们深入学习马克思主义宗教观、党的宗教工作理论和方针政策、宗教知识，不断提升引导的能力。要培养一支政治上靠得住、宗教上有造诣、品德上能服众、关键时起作用的宗教界代表人士队伍。

要培养一支思想政治坚定、坚持马克思主义宗教观、学风优良、善于创新的宗教学研究队伍，加强马克思主义宗教学学科建设。要健全宗教工作体制机制，推动构建党委领导、政府管理、社会协同、宗教自律的宗教事务治理格局。

要把握好涉及宗教工作的重大关系，多做打基础、利长远的工作，常抓不懈、久久为功。

该会议由中国总理李克强主持，中共中央政治局常委栗战书、王沪宁、赵乐际、韩正出席，汪洋则作总结讲话。

(东方网)



区和平、稳定、繁荣的行径，地区国家都应提高警惕，共同抵制。只有这样，才能保持本地区良好的发展势头，才能开辟本地区更加美好的未来，才能为人类社会的发展进步作出应有的贡献。

头，才能开辟本地区更加美好的未来，才能为人类社会的发展进步作出应有的贡献。





# 伊朗核設施附近傳出劇烈爆炸聲

距离伊朗纳坦兹核设施约20公里的巴德鲁德地区上空当地时间周六(4日)晚,传出剧烈爆炸的声音。当地消息人士证实这一报导,并表示爆炸声非常剧烈,导致一些房屋门窗损毁。

据伊朗大学生通讯社(ISNA)报导,爆炸声音传出后,纳坦兹地区行政负责人费尔多西在接受采访时表示,当地时间周六(4日)晚8时15分左右,在纳坦兹附近传出类似爆炸的声音,爆炸原因尚不清楚。目前没有可靠消息,但军方和警方人员正在调查爆炸声音的来源和发生爆炸的原因,最终调查结果将于周日公布。

另据路透社报导,伊朗国家电视台指,伊朗周六在中部城镇纳坦兹上空发射一枚防空导弹,当地居民报告听到一次巨大的爆炸声。伊朗国家电视台指,这是防空部队在纳坦兹城镇上空实验一个快速反应力量。

伊朗陆军发言人塔吉哈尼告诉伊朗电视台:“此类演习是在完全安全的环境中进行的,没有理由担心。”

伊朗通讯社之前报导,纳坦兹上空发生了一次大爆炸,但没有对这次事件做出官方的解释。

伊朗法斯通讯社(Fars)援引驻附近巴德鲁德市记者的话指,听到一次短促的爆炸,然后天空中出现了强光。

## 第7轮核谈判陷僵局

法新社报导,第7轮伊朗核问题全面协议会谈暂时休会。伊朗与各国日前在奥地利首都维也纳重启谈判,但美国



国务卿布林肯指责伊朗对恢复履行协议不认真,所以停止谈判。

美国一位高级官员周六表示,美国不接受伊朗“阻挠核协议谈判的同时,继续发展武器计划”。他表示,美国目前尚未决定退出间接参加的伊朗核问题会谈,希望伊朗能尽快回到谈判桌前,并认真的对话。

伊朗核问题首席谈判代表巴盖里表示,德黑兰在维也纳谈判期间提出的解决方案没有得到核协议欧洲各方的接受。巴盖里补充:“欧洲各方已经对我们的提议不满意,但重要的是,这些提议是基于双方共同的原则。”他认为,欧洲的立场是正常的,因为伊朗的

提议“符合我们的利益和政策,而不是根据他们的观点”。

2015年7月,伊朗与美国、英国、法国、俄罗斯、中国和德国达成伊核协议。2018年5月,美国政府单方面退出伊核协议,随后重启并新增一系列对伊制裁。2019年5月以来,伊朗逐步中止履行伊核协议部分条款,但承诺所采取措施“可逆”。

伊核协议相关方会谈今年4月开始在维也纳举行,讨论美伊两国恢复履约问题。由于美伊分歧严重,以及伊朗政府领导层换届,会谈举行6轮后暂停。新一轮会谈于11月29日在维也纳举行。(东方网)



## 馬澳奧密克戎病例轉機時沒入境新加坡

新加坡卫生部12月3日针对马来西亚及澳洲有奥密克戎(Omicron)病例经由新加坡转机入境,回应媒体询问说,两起病例分别从南非约翰内斯堡乘坐新航班机起飞,在新加坡过境之后抵达吉隆坡和悉尼。两人在出发前的冠病检测都呈阴性,在樟宜机场转机期间一直留在过境区,没有入境新加坡或接触社区,因此目前没有证据表明这两起病例引发社区感染。

新加坡卫生部指出,该马国病例是在11月19日乘坐新航SQ479航班抵达樟宜机场,同日转机前往吉隆坡。同机15名乘客被列为密切接触者,他们当天都待在过境区等候转机,没有入境新加坡。

该澳洲病例则是在11月27日乘坐新航SQ481航班抵达樟宜机场,并在隔日乘坐新航SQ231航班前往悉尼,期间同样没有离开过境区。(早报)

## 挪威公司聖誕派對60人恐感染奧密克戎

据英国《每日星报》2日报导,挪威一家餐厅举办的圣诞派对导致多达60人感染了新冠病毒,据信他们感染的正是变异株奥密克戎。

报导称,挪威Scatec公司的一些员工曾去南非出差,他们决定在最近返回挪威后庆祝一番。然而,这场圣诞晚餐变成了一个传染疾病的夜晚,有50至60名接种疫苗的参与者感染新冠,这可能是目前最大的一起奥密克戎病毒聚集性感染事件。

挪威Scatec公司称,这些员工上周在一家餐厅兼夜总会吃了聚餐,此前有报导称,他们在进入餐厅之前都收到了阴性检测结果。

据报导,有50人在后来的核酸检测中呈阳性,另有10人在快速抗原检测中呈阳性,其中没有人被认为是重症。

英国《每日邮报》报导,自

这场派对举行以来,挪威已经证实了其中一例奥密克戎病例,挪威当局表示“预计”会有更多感染病例出现。

据悉,这场派对是在一个封闭的房间里举行的,但这些员工后来和餐厅里的其他客人混杂在了一起,直到晚上这里变成了夜总会。

挪威首都奥斯陆城西的感染追踪小组负责人Jorum Thaulow表示:“虽然我们还没有收到明确确认,但有非常强烈的迹象表明,这场疫情的毒株是奥密克戎。”Thaulow说,所有的病例都将被当作感染奥密克戎处理,并告诉感染者需自我隔离七天。

当局在一份声明中说:“目前已有一人被证实感染了奥密克戎,但预计还会有更多病例。我们正在积极努力追踪接触者,以限制传播并防止更大的暴发。”(环球网)

## 意男子試圖用“假手臂”接種疫苗換取證書

一名意大利男子近日被曝为获得疫苗接种证明,用硅胶模具覆盖手臂试图蒙混过关。这起事件发生在意大利西北部皮埃蒙特城市比耶拉,当地警方正在调查。

据英国广播公司(BBC)3日报导,这名50多岁的男子在手臂上戴着一个硅胶模具去接种疫苗,被护士当场识破后试图说服对方“放行”,护士当场报警。意大利《共和报》消息称,当事护士告诉当地媒体,当她卷起该男子袖子时,她发现他的皮肤“又红又冷”,颜色“太淡”。

比耶拉当地警方目前正在调查这起事件,当地官员批评了该男子的行为。皮埃蒙特区政府负责人阿尔伯特·西里奥(Albert Cirio)在脸书上发表的一份声明中说:如果不是因为我们正在谈论一种非常严重的事态,这起案件近乎荒谬。”

西里奥表示:“考虑到我们整个社区在新冠疫情期间付出的生命,在社会和经济成本方面的牺牲,这种策略是不可接受的。”

BBC称,试图骗取疫苗接种证明的男子是一名医护工作者,此前因未接

种疫苗而被停职。意大利政府早些时候宣布从8月6日起在国内实施“绿色通行证”计划,此后又决定从12月6日起实行“超级绿色通行证”计划,未接种新冠疫苗人员的工作和活动范围都受到限制。

《共和报》暗示称,这起事件可能发生了不止一次。该报引用的推特帖子显示,有民众在社交网站分享了一套硅胶的男性胸部半身套装,配有假手臂和颈部,正在亚马逊上以488欧元(约合人民币3520元)的价格出售。(澎湃新闻)

## 馬克龍：歐洲致力在阿富汗設聯合外交使團

法国总统马克龙表示,几个欧洲国家正努力在阿富汗设立一个联合外交使团,以便让其大使回到阿富汗。

马克龙周六(4日)结束对卡塔尔首都多哈的访问,准备续程前往沙特阿拉伯城市吉达前,向媒体作此表示。

自塔利班于8月闪电接管阿富汗政权,迫使美国领导的联合部队仓促撤离之后,西方国家对于该如何与塔利班打交道陷入纠结。

美国和其他西方国家在塔利班占领喀布尔后关闭其驻阿富汗大使

馆并撤回了外交官,随后塔利班就宣布成立阿富汗临时政府,其高级成员受到美国和联合国的制裁。

美国、欧洲国家与其他国家不愿正式承认塔利班的合法性,指责这个武装组织背弃其政治、种族包容性以及维护妇女和少数民族权利的承诺。

马克龙说:“与塔利班进行政治对话与承认其政治合法性是不同的……我们将尽快在当地设立一个代表处。”他表示还有一些安全问题有待解决。(早报)

## 阿富汗臨時政府頒佈新法：婦女非“資產”男女應平等

阿富汗临时政府3日颁布了一项关于女性权利的法令,明确指出妇女不是“资产”,而是“尊贵而自由的人”。

路透社3日报引阿富汗临时政府发言人穆贾希德的话称,法令对女性婚姻和财产等做出规定,规定女性不应被迫结婚,妻子在丈夫去世后有权获得相应份额的遗产,“男女应该平等,任何人都不得将女性作为交换品

以达成和解或结束敌对的目的”。

阿富汗临时政府要求法院在进行相关裁决时考虑这道命令的有关规定,同时要求宗教事务和新闻部门开展妇女权益倡导工作。不过法令没有提到要恢复7至12年级女孩的教育问题,也没有提到让政府女性雇员重返工作岗位。

自从塔利班重新掌权以来,阿富汗女性权利问题受



到各方关注。西方冻结阿富汗央行的海外资产并掐断在阿国际开发项目,而解冻资产、恢复援助的条件之一便是阿塔必须保障女性权益。

穆贾希德此前表示,美国等对阿富汗海外资产的冻结导致经济恶化,若能解除,全面恢复女性教育指日可待。(环球时报)

## 社民黨通過組閣協議 舒爾茨料成德新總理

德国中左翼社民党成员上周六(4日)投票通过了一项联合组阁协议。

隨著该协议通过,社民党的总理人选舒尔茨料将在下周接替默克尔成为德国的新总理。

约600名社民党代表周六在柏林举行的党代会上对联合组阁协议进行投票,高达98.8%投下支持票,仅七票反对。社民党的两个联盟党——绿党和自由民主党也必须在下周三德国联邦议院召开前通过联合组阁协议。按照德国现行选举制度和政党格局,很难有某一党派能获得单独执政所需的绝对多数议席。因此选举结果揭晓后,得票率居前的政党会商讨组建执政联盟的可能性。决定共同执政的政党将谈判联邦总理人选、内阁人事安排、政策走向等议题,并最终出台一份联合组



阁协议。协议达成后,新一届联邦议院会将总理选举提上日程。在程序上,总理需由总统正式提名,议员进行投票表决。由于执政一方

拥有绝对多数议席,其总理人选一般都能顺利通过投票。德国新一届联邦议院将在12月8日投票选出新总理。

(早报)

## 古特雷斯呼籲國際社會為殘疾人消除各種障礙

12月3日(周五)是国际残疾人日。联合国秘书长古特雷斯呼吁所有国家在残疾人及相关组织的积极参与下充分落实《残疾人权利公约》,为残疾人改善无障碍环境,并消除他们在法律、社会、经济和其他方面面临的障碍。

新华社报导,古特雷斯当天发表致辞说,全球大约80%的残疾人生活在发展中国家,冠病大流行暴露了全世界10亿残疾人所面临的持续障碍和不平等,残疾人是受冠病疫情冲击最严重的群体之一。

古特雷斯强调,应解决残疾人面临的不公正和歧视问题,增加他们获得技能的机会,从而使冠病疫情后的世界变得更具包容性、更加无障碍、更加可持续。古特雷斯表示,联合国提出的多项可持续发展目标都涉及残疾人,内容包括他们的教育、就业、消除不平等和居



住问题等。

1992年10月,第47届联大通过决议,将每年的12月3日定为国际残疾人日。《残疾人权利公约》是联合国历史上第一部全面保护残疾人权利的国际法律文件,于2006年12月13日在联合国大会通过,2008年5月3日正式生效。

(早报)



# 美校園鎗擊案 嫌犯父母被控

美国密歇根州奥克兰县检察官星期五(12月3日)宣布,以“非自愿过失杀人”罪名起诉该州日前发生的校园枪击事件嫌犯伊森·布伦布利的父母。

新华社引述美国媒体报导,嫌犯的父母詹姆斯和珍妮弗被控四项“非自愿过失杀人”罪名。如果罪名成立,他们面临最高15年监禁。

奥克兰县检察官麦克唐纳在新闻发布会上说,对嫌犯父母的指控意在传递这样的信息:枪支拥有者应对其枪支负责,如未能履行这一责任,就应对所造成的悲剧承担刑事责任。

综合路透社等媒体报导,嫌犯的父母詹姆斯和珍妮弗原定星期五出庭面控,但由于两人并未现身,法庭下达通缉令,执法单位正在搜捕他们。

不过,两人的代表律师表示,他们并没有在逃,只是在枪击案发生后,为了个人安全而离开了牛津镇。

律师称,他们在星期四(2日)晚上联络奥克兰县检察官讨论此事,并表明詹姆斯和珍妮弗将自首面控,但检察官



官在没有跟律师沟通的情况下召开记者会宣布控状。

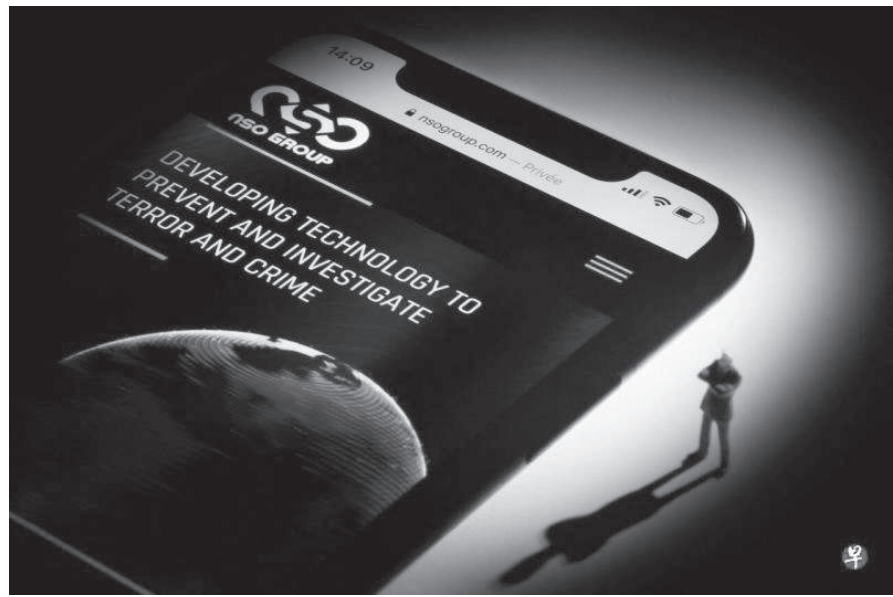
11月30日,密歇根州底特律市附近的牛津镇一所高中发生枪击事件,造成四人死亡、七人受伤。

12月1日,15岁的嫌犯伊森被控四项一级谋杀罪、一项恐怖主义致死罪、

七项蓄意谋杀攻击罪以及11项持械重罪。

警方调查显示,嫌犯作案使用的枪支为其父亲购买,放在其父母卧室中一个未上锁的抽屉里;其父母知道他于枪击事件发生前在学校出了问题。

(早报)



## 美官員手機遭黑客入侵 涉以色列公司間諜軟件

路透社引述知情人士说,过去几个月,至少九名美国官员的苹果iPhone手机,遭以色列网络情报公司NSO集团开发的“飞马(Pegasus)”软件程式入侵,这是首次有美国官员受害。

这些手机用户是美国驻乌干达大使馆职员或国务院东非洲事务人员。路透社的报导说,这是涉NSO集团技术的最大规模入侵事故。目前尚不清楚黑客是否只是尝试入侵或已成功入侵。路透社无法确定是谁发起了最新的网络攻击。

NSO集团周四(2日)发布的声明说,没有任何迹象表明他们的工具用于此次手机攻击事件,但已取消了涉事客户的权限,并将根据路透社的询问来进行调查。声明说,如查明属实会中止与相关客户来往,并采取法律行动。

NSO集团向来强调,公司只出售产品给政府执法部门和情报圈客户,用以掌握安全威胁,不涉监控行动。乌干达驻华盛顿大使馆的官员没有发表评论;苹果发言人拒绝置评;国务院未直接就事件作回应,国务院发言人只是指出,美国商务部最近决定将这家以色列公司列入实体名单,使美国公司更难以与他们做生意。

知情人士指,苹果公司事后向受害者发出警报,但未有指明涉事软件是哪间公司开发。据报,接获警报者包括美国公民,由于用户的苹果用户名以“state.gov”作结,故很容易得知是美国政府人员。报导指,目前没迹象显示是NSO集团入侵美方人员的手机,很可能是该集团其中一个客户的外国政府所为。

(早报)

## 整理收藏時滑倒 二戰砲彈卡進男子直腸內

一颗二战时期的反坦克炮弹“阴差阳错”之下竟卡在一名英国男子直腸内,男子被送往医院救治,而英国陆军爆炸物处理小组也被召唤至医院。

法新社4日报导,英国当地时间12月1日早晨,一颗炮弹卡在一名男子的直腸内,该男子被送到格洛斯特郡皇家医院救治。

当地警方称,收到关于此事报警的警察赶到了医院,抵达时炮弹已经被摘除,随后爆炸物处理小组对该炮弹进行了检查,确认没有爆炸风险。

另据英国《太阳报》报导,英国国防部表示:“我们可以证实,应当地警方要求,英国陆军爆炸物处理小组被征召到格洛斯特郡。”

法新社援引《太阳报》报导称,涉事男子在就医时解释称,自己的兴趣是收集军用物品,在整理收藏时滑倒,一屁股坐在了放在地板的炮弹上面。

法新社称,炮弹被证实为二战时期的反坦克炮弹,英国国防部消息人士告诉《太阳报》,该炮弹为57mm反坦克炮弹,长17厘米。

法新社还称,目前男子已经出院,很快就能痊愈。

(环球网)



## 印度一男子殘殺妻孩 理由竟是“恐懼” 奧密克戎

新冠病毒变异株入侵之际,印度发生一起毛骨悚然的悲惨案件……

印度“News18”新闻网4日讲述了这起发生在印度北方邦坎普尔市的血案:一名法医学教授残忍杀害了他的妻子和两个年幼的孩子,而杀人动机,据称是出于对新发现的新冠病毒变异毒株奥密克戎的“恐惧”。

这起事件发生在坎普尔市卡丽安普尔地区,嫌疑人在该市私立医学院工作。报导称,事发当时,这名嫌疑男子先是勒死了他的妻子,然后用锤子砸死了自己一双儿女。警方消息称,随后他逃离了事发房屋。

报导说,在逃走之前,这名嫌疑男子通过即时通信应用WhatsApp告诉他

的兄弟自己犯下的事,并声称“受够了统计尸体,奥密克戎不会放过任何人”。他还声称,自己是在把所有人从当前处境中“解放出来”。

接收到上述信息后,嫌疑男子的兄弟赶到现场,打破了事发房屋的门。报导描述称,一进屋,他就发现了自己兄弟妻子的尸体,侄子和侄女的尸体则躺在一旁的房间里。在他报警后,执法人员带著一个法医小组和警犬抵达案发现场。

印度“News18”新闻网称,警方调查显示,这名教授患有抑郁症并正在接受治疗,他曾经也试图谋杀自己妻子。

警方还在犯罪现场发现了嫌疑男子的日记,他在日记中提到了自己谋杀家

人的事。报导称,他显然还写了关于变异毒株奥密克戎的文章,并声称“现在,不需要统计尸体数量了”,“现在,新冠病毒会杀死所有人”。

报导称,警方目前正追捕这名嫌疑人,他在给自己兄弟发完信息后关掉了手机。而受害者遗体也已被送去尸检。

印度卫生部本月2日说,在该国卡纳塔克邦发现两例变异新冠病毒奥密克戎毒株感染病例,这是该国首次报告奥密克戎毒株感染病例。截至目前,印度累计新增新冠确诊病例超3460万例,累计死亡超47万例。印度正加紧完成新冠疫苗接种工作。

(环球网)

## 菲律賓南拉瑙省 一座輸電塔被炸毀

12月2日,菲律宾国家电网公司(NGCP)在其社交媒体账号上发布消息称,当天菲律宾南部棉兰老岛南拉瑙省玛古英市的一座输电塔被炸毁,具体情况正在调查中。电网公司呼吁政府和公众给予帮助,查明爆炸原因、找出肇事者,并配合电网公司采取措施防止长时间的电力中断。

电网公司表示,待爆炸区域安全隐患被清除后,输电塔的维修工作将开始。自9月以来,这条输电线路一直处于断电状态,原因是其绝缘体遭到不明人士的破坏。

(央视新闻)



## 俄羅斯火車與救護車相撞 1死2傷

据俄新社报导,当地时间12月4日,俄罗斯远东哈巴罗夫斯克边疆区一辆救护车在铁路路口与一列正在清雪作业的火车相撞,造成1人死亡,2人受伤。

据介绍,事故是由于救护车司机违反铁路路口的交通信号灯指示,驶入铁路线路,火车司机发现后发出警告信号并紧急刹车,但为时已晚,未能避免与救护车相撞。

死者为救护车上的医护人员,两名伤者分别为救护车司机和被运送的病患,其中病患的伤情较重。伤者均已被送往医院进行救治。此外,事故没有对铁路设施造成损坏,也没有影响后续列车的通行。目前相关部门正在对事故进行调查。

(央视新闻)



## 馬里中部發生襲擊事件 31死17傷

马里过渡政府当地时间12月4日发布公报说,该国中部3日发生武装袭击事件,造成31人死亡、17人受伤。

公报说,不明身份的武装分子3日在邦贾加拉地区袭击并放火烧毁了一辆载有平民的卡车,造成31人死亡、17人受伤。政府目前已在该地区部署增援

部队以追查袭击者。马里过渡总统阿西米·戈伊

塔12月4日宣布,将从5日起为遇难者举行为期3天的哀悼。

2012年3月,马里发生军事政变。2015年5月,马里政府与北部地区部分武装组织签署和平与和解协议。

同年6月,各方完成协议最终签署。然而,马里北部地区近年来冲突不断,中部和南部地区的武装袭击也有增多趋势。

(央视新闻)



## 泰海關查獲897公斤冰毒

泰国海关总署当地时间12月4日在曼谷召开新闻发布会,宣布联合缉毒部门于近期查获897公斤冰毒,价值5.38亿泰铢(约合人民币1.58亿元)。

海关总署署长帕查拉透露,近日海关在一批货物中发现24个纸箱里装有可疑货物,经检查为161块碎胶地板,在地板夹层中查获

897公斤冰毒。据警方初步调查,贩毒团伙将泰国作为中转地运送这批毒品。目前,案件还在侦办中。

据悉,泰国海关部门今年10月以来已查获18批毒品,总价值超过11亿泰铢(约合人民币2.07亿元)。

(央视新闻)



# 昆明至萬象 中老鐵路全線通車

连接云南昆明和老挝万象、全线采用中国标准的中老铁路(中国-老挝铁路)，上周五(12月3日)在中国国家主席习近平和老挝国家主席通伦共同见证下，正式通车。

据新华社微博昨晚发出的消息，习近平上周五同通伦举行视频会晤，并以视频连线形式共同见证中老铁路通车。

另综合《北京青年报》与央视新

闻报道，中老铁路周五全线开通运营，往来昆明和老挝之间未来最快10小时左右可到达。老挝段的澜沧号动车首班客货运上周五顺利发车，象征著这一中老友谊标志性工程正式运营。

中老铁路是与中国铁路网直接连通的国际铁路，线路北起中国云南省省会昆明市，向南经中国玉溪、普洱、磨憨边境口岸，再经老挝磨

丁边境口岸，最终到达老挝首都万象，全长1035公里。

开通运营后，昆明至磨憨最快5小时20分可达，磨丁至万象最快3小时20分可达，加上口岸通关时间，从昆明至万象最快10小时左右可到达。

开通初期，老挝段由老中铁路公司委托中国铁路昆明局集团公司运营维护，双方铁路部门均制定了



疫情防控条件下的列车开行方案。在疫情期，暂不开行跨境旅客列车；在昆明至万象南之间，每天开行跨境货物列车两边对等。

双方将根据疫情防控情况和客货运量需求变化，动态调整客货列车开行方案。

中老铁路被视作中老经济走廊的关键项目，其中老挝段是第一个以中方为主投资建设、中老共同运营的境外铁路项目。

**贯通167隧道建301桥梁**  
铁路沿线地质结构复杂，修建难度极大，贯通了167座隧道，建成了琅勃拉邦湄公河特大桥、元江双链特大桥等301座桥梁。

世界银行报告认为，中老铁路开通后，从万象到昆明的货运成本将降低40%至50%，同时老挝国内线路成本将降低20%至40%。

另据泰国《曼谷邮报》网站报道，泰国国家经济与社会发展委员会秘书长达努差·披猜耶南建议，泰国政府需要加快与老挝和中国同行达成协议，以便在泰国铁路系统与中老铁路之间建立无缝连接。

(早报)



## 研究：中國今年仍成全球經濟增長最大貢獻國

最新研究报导预计，全球经济规模应能在2021年底恢复到2019年疫情前水平，中国仍将成为全球经济增长最大贡献国。

据中新社报导，《国际金融论坛2021年全球金融与发展报告》4日在广州举行的国际金融论坛第18届全球年会期间发布。

报告称，尽管势头有所缓和，但全球经济持续复苏。目前被广泛接受的市场预期是，2021年全球经济将增长约5.9%。发达经济体将增长5.2%，对全球增长贡献为37%；发展中经济体将增长6.4%，贡献63%。从各国看，中国仍将以26.3%的占比成为全球经济增长的最大贡献国，其次是美国和印度，分别为16.7%和11%。

报告预计，到2022年，全球复苏将继续推进。财政和货币政策将继续支持经济复苏——尽管考虑到财政可持续性和通胀压力，支持力度将会有所下降。随著基数效应减弱，全球经济在2022年预计将增长4.7%，其中发达经济体增长4.2%，发展中经济体增长5%。

报告同时提醒，上述展望亦存在下行风险。其中，最大风险是由疫苗接种进展缓慢或新变异毒株出现所导致的疫情大规模卷土重来。此外，宏观经济和金融系统的不稳定亦可能阻碍经济复苏。更高、更持久的通胀或引起发达经济体对其货币政策的突然调整，进而导致资产价格大幅回调、资本从新兴市场流出以及汇率波动。



## 中國綠色環保業目標產值 2025年將達11兆人民幣

中国工信部3日印发《“十四五”工业绿色发展规划》提出，到2025年，中国绿色环保产业产值达到11兆元人民币。

据《证券日报》报导，《规划》提到，到2025年，工业产业结构、生产方式绿色低碳转型取得显著成效，单位工业增加值二氧化碳排放降低18%，钢铁、有色金属、建材等重点行业碳排放总量控制取得阶段性成果。污染物排放强度显著下降。有害物质源头管控能力持续加强，清洁生产水平显著提高，重点行业主要污染物排放强度降低10%。

无锡数字经济研究院执行院长吴琦说，《规划》的发布，对于中国把握“碳达峰”窗口期具有重要意义，将从产业结构、能源消费、资源利用、生产过程、产品供给、生产方式、绿色低碳技术和绿色制造体系等方面，推动我国工业及高耗能产业向绿色低碳转型。

财政部专家库专家、360政企安全集团投资总监唐川指，工业企业在压缩碳排放方面面临著巨大的改革压力，而这也倒逼企业必须逐步对其供应链和生产中产生的碳排放进行优化。

(早报)

## 上海迪奧分店售不合格T恤被罰近兩萬人民幣

天眼查App显示，Dior迪奥关联公司克丽丝汀迪奥商业(上海)有限公司第四专卖店近日新增行政处罚信息，因其生产、销售以不合格产品冒充合格产品被上海市浦东新区市场监督管理局罚款1.92万元(人民币)，并没收违法所得约0.4万元。具体事由为，当事人销售由克丽丝汀迪奥商业(上海)有限公司发货的T恤衫，使用说明项目和纤维含量不合格。

根据北京头条客户端消息，据处罚决定书，该店共购入三件经检验判定为不合格的T恤衫，销售单价每件6400元(含税，税率13%)。已销售其中一件尺码为170/88A的T恤衫为抽样时购买，一件尺码为165/84A的T恤衫作为备用样品，已用于复检使用，库存一件尺码为160/80A的T恤衫，相关T恤衫已下架停止销售并于今年3月18日自行销毁。

至案发，该店销售不合格产品的货值金额为19200元，销售利润为4007.72元，故违法所得认定为4007.72元。最终判定罚款19200元，没收违法所得4007.72元。



克丽丝汀迪奥公司并非首次因销售不合格T恤衫被罚。上海市静安区市场监督管理局今年8月31日公布的一则处罚决定书显示，该公司新增行政处罚

信息，处罚内容为生产、销售以不合格产品冒充合格产品，处罚金额5.76万元。

(早报)

## Grab紐約首日交易 股價下跌21%

私租车服务公司Grab在纽约上市，但首日交易出师不利，股价下跌五分之一以上。

该股以13美元开市，起18%，但股价之后回落，全日下跌21%至8.75美元，使得它的市值缩水至约346亿美元。

总部位于新加坡的Grab是通过与特殊目的收购公司(SPAC) Altimeter Growth

Corp，以400亿美元合并的方式，于上周四(2日)开始在美国纳斯达克股市(Nasdaq)交易。

在进行SPAC交易期间，Grab筹集到45亿美元。它的早期投资方有软银和滴滴，之后还有丰田汽车、微软和三菱日联金融集团等公司加入投资行列。(韩宝镇)

(早报)



## 修正“虛擬貨幣是假議題”說法 郭台銘：主流金融無法去中心化

鸿海创办人郭台铭12月4日(周六)在活动中受访时说，“货币永远不可能去中心化，那中央银行都不要开了，虚拟货币是一个假议题，只有地下经济会用虚拟货币。”

但会后他在面簿上发声明说，上述说法不完整，“假议题”说法过度。他补充解释说，主流货币金融将无法去中心化，部分虚拟货币会形成一种资产形式，但全球金融是无法被去中心化的方式取代。

根据联合报导，郭台铭周六上午到“2021台湾医疗科技展”，参观他所投资的生技新创公司富佳生技，针对元宇宙、虚拟货币成为近来市场最关注的话题，郭台铭在受访时发表了前述看法。

郭台铭表示自己关注

到了元宇宙的发展，但对虚拟货币部分，他认为“货币永远不可能去中心化”。但是，“去中心化”这个概念运用在工业生产、健康资讯上，仍然相当重要，他说：“实体经济像工业生产、健康这些资讯，自己一定要掌握，这当然要去中心化。”

不过，郭台铭会后即在个人面簿上声明指出，有关虚拟货币的议题，现场说法不完整，为避免误会，特此完整补充说明。

郭台铭说，元宇宙概念还需要5至10年，甚至更长时间的落实，相关应用仍有很长的路要走，发展的过程的确有很多研发商机，但过度吹捧在应用端，由于消费者体验仍有改善空间，所以谈应用爆发目前并



不实际。

他还说，虚拟货币市场良莠不齐，仍有极大的投机性，虚拟货币与NFT等提供虚拟世界的交易供需，但下一步还需要和实体经济、实体经济有结合面，才能真正成为融入大众的生活，目前很多人问怎么看待虚拟货币对整体经济与工商业发

展，他认为“还不足成为议题”，但“假议题”是过度的说法，在此修正。

最后，关于提到货币永远无法去中心化的说法，郭台铭认为，“主流货币金融将无法去中心化，部分虚拟货币会形成一种资产形式，但全球金融是无法被去中心化的方式取代”。(早报)



# 羽聯年度最佳球員 安賽龍戴資穎當選

世界羽聯(BWF)2020/21年度最佳獎項於上週五(3日)公布,丹麥一哥安賽龍當選世羽聯年度最佳男運動員,台灣羽壇一姐戴資穎當選年度最佳女運動員。

其中,台灣男雙“麟洋組合”兼東京奧運冠軍李洋與王齊麟壓倒馬來西亞男單李梓嘉、男雙謝定峰與蘇偉譯和泰國女單李美妙,獲得最佳進步獎。

## 波莉/拉哈尤獲最佳組合

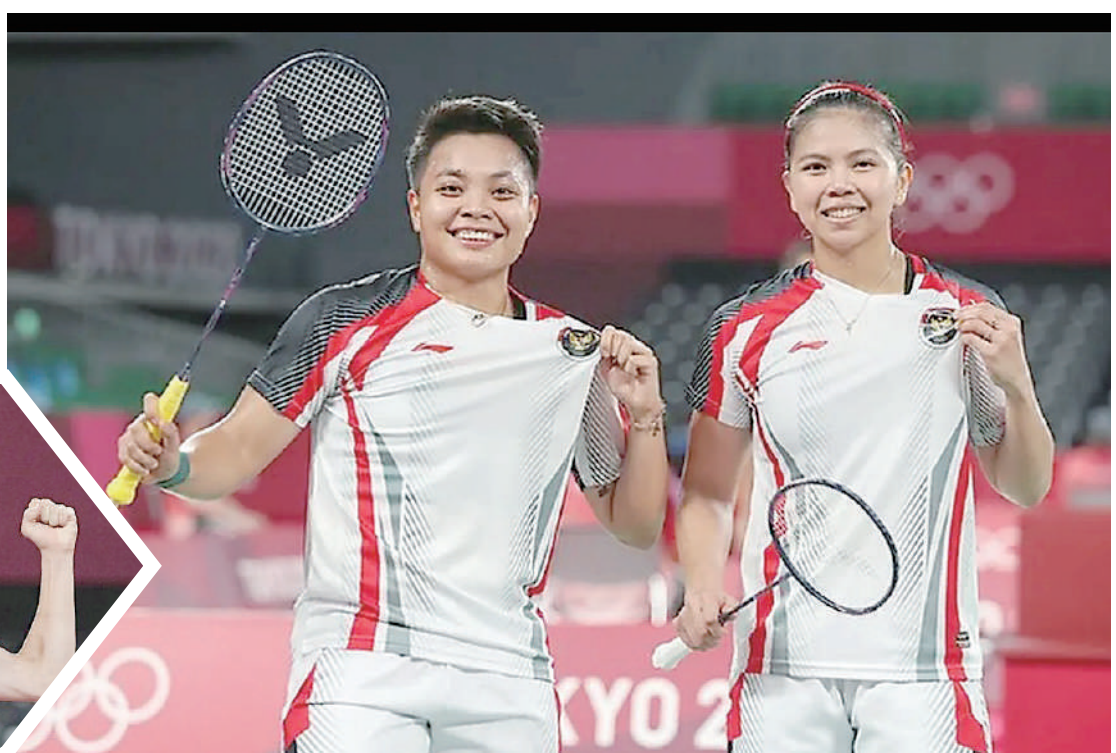
綜合外媒報導,奧運女雙金牌得主、印尼女雙組合波莉和拉哈尤獲得最佳組合獎;而泰國新星昆拉武特,則獲得年度最佳新人獎。

另外,馬來西亞選手謝儷好獲得

年度最佳男子殘疾羽球員,來自中國的區志莫和印尼的麗妮妮,則獲得殘疾最佳男女球員,這是他們第2次獲獎。來自法國的混雙組合路卡斯與費蒂妮獲得殘疾最佳雙打組合。



本次提名候選人是綜合2020和2021兩個賽季的整体表現,最佳男運動員包括安東森、安賽龍、王懿律、渡邊勇大在內的四人成為候選,最終安賽龍榮膺這一獎項。



年度最佳女運動員,世界排名第一的台灣名將戴資穎力壓奧運冠軍陳雨菲、馬琳和山口茜當選。戴資穎獲得去年全英賽和總決賽冠軍,不過陳雨菲作為奧運冠軍落選還是頗為意外。

年度最佳組合,印尼名將波莉/拉哈尤擊敗奧運混雙冠軍王懿律/黃東萍在內的其餘四對組合當選。今年,波莉/拉哈尤在東京奧運會上獲得女雙冠軍,決賽擊敗中國組合陳清晨/賈一凡。

## 青體部長冀泳協 支持DBON獲得最佳成績

(峇厘訊)由Anindya Bakrie領導的2022年全印尼游泳協會(PB PRSI)執行委員會2021-2025年全國工作會議於12月5日(周日)在峇厘島萬怡酒店舉行,青年與體育部長柴努汀·阿馬里(Zainudin Amali)通過視頻主持開幕。印尼國家奧委會(KOI)主席Raja Sapta Oktohari及印

尼國家體育理事會(KONI)第三主席Tursandi Alwi等出席了此次活動。

印尼全國33個印尼游泳協會省級行政人員和總會管理隊伍參加了全國工作會議,本次會議以“水產崛起 爭創2022年東運亞運會成果”為主題。



印尼國家奧委會總主席在全國工作會議與全印尼游泳協會理事會合影。

柴努汀部長通過視頻,希望印尼游泳協會全國工作會議能夠制定符合2021年第86號總統條例關於國家體育偉大設計(DBON)的決定和工作計劃。並希望在全國會議上能夠就可以協同和支持DBON獲得冠軍的計劃做出決定和建議。

部長強調,DBON將游泳列為一項領先的體育項目,希望政府、行政人員、教練員、教練員可以從小進行教練指導,成為國家級的精英運動員。希望游泳能為印尼取得最好的成績做出貢獻。

印尼游泳協會總主席Anindya Bakrie對全國工作會議與會人員的出席以及青年和體育部、旅遊與創意經濟部、國營企業、印尼工商會等各方提供的支持表示感謝。印尼國家奧委會和中央KONI共同促進游泳項目。

他說,“在佐科總統的領導下,政府堅定不移地致力於建設體育。其中之一就是第20屆巴布亞亞運會的成功舉辦,游泳也被列入DBON的旗艦計劃,我們要努力工作,展現良好業績才能繼續呈現積極趨勢。”

KONI第三副主席Tursandi Alwi代表總主席Marciano Norman致辭對PRSI表示感謝,並在Covid-19大流行期間參與了第20屆巴布亞亞運會



柴努汀部長通過視頻主持印尼游泳協會全國工作會議。

的舉辦。巴布亞亞運會成功的一項運動是水上運動。我希望隨著巴布亞水上設施的存在,它可以用於各種活動。這與DBON有關,其目標是獲得冠軍。因為更多的項目會有更多的運動員參加。

印尼國家奧委會總主席Raja Sapta Oktohari希望印尼游泳協會可以成為印尼體育成功的一部分。游泳是體育運動項目之一,獎牌的数量很多,爭奪的次數也很多。印尼國家奧委會將繼續全力支持游泳運動能夠取得國際成就,如何培養和取得冠軍。

## 謝悃

均感,祇因孝服在身未克一一踵門叩謝謹藉報端統申



### 祖籍廣東省潮陽縣連府哀謝啟事

### 家慈五代大母諱美鳳連母林太孺人

於二〇二一年十一月廿八日壽終,享壽積閱一百零三齡。荷蒙國內外遠近親友梓叔同鄉,工商企業界好友,印尼軍警長官,各社團代表等駕臨弔唁,並厚賜賻儀輓軸素花及函電慰唁刊登報章等。治喪期間又蒙諸親友鼎力協助一切事宜

女 誼男

男

- 連純豪 媳 鄭嘉玲
- 連孟豪 媳 陳麗秀
- 連德豪 媳 黃克妙
- 連介豪 媳 溫怡楓
- 連建豪 媳 刀桂萍
- 連國豪 媳 劉月香
- 連應豪(已故) 媳 佬佩華
- 陳秀禮 媳 許一玲
- 連靜君 媳 卓俊德
- 連靜嬌 媳 劉濟鵬
- 連愛玲(已故) 媳 江經通(已故)
- 連愛華 媳 葉財昌(已故)
- 連愛麗 媳 傅樵忠

婿 誼媳

暨 全體家屬 同 叩 謝





李韦庆(左二起)、埃米尔副省长及Pasmar 2司令Suherlan准将为贵宾厅启用剪彩。



李韦庆(左七起)、埃米尔副省长、熊花满及警军等贵宾合影。



东爪哇副省长埃米尔支持。天堂集团总裁李韦庆致辞。

# 李韋慶和埃米爾副省長主持泗水天堂殯儀館啟用儀式

廖子建 報導/攝影

(泗水訊) 印尼經營殯葬業具有40多年豐富經驗的天堂集團，目前已經在雅加達珊瑚新村等地區開設6家設備完善及現代化管理的殯儀館，天堂集團為了向泗水往逝者家人或親屬提供更好及更便利的葬禮，於12月3日(周五)下午2時起，在東爪哇泗水Sidoarjo縣Taman鎮Ketegan鄉Taman Sepanjang街，由天堂集團總裁李韋慶與東爪哇副省長埃米爾(Emil Elestianto Dardak)代表Khofifah Indar Parawansa省長主持位於Sidoarjo縣泗水天堂殯儀館(Grand Heaven Surabaya)啟用儀式。

出席泗水殯儀館啟用儀式的嘉賓還有Pasmar 2司令Suherlan S.E., M.M., M.Sc. CHRMP准將, Tuban地方議員, Sidoarjo縣長, Sidoarjo警察長Kusumo Wahyu Bintoro, Taman鎮軍區司令, 第0816軍支區司令以及來自雅加達等地區的親屬等嘉賓300多人, 大家聚集一堂

見證天堂集團總裁李韋慶及東爪哇副省長艾米爾主持泗水天堂殯儀館的啟用儀式。

李韋慶在致辭時首先對東爪哇副省長埃米爾, 警軍代表等嘉賓的蒞臨致以由衷的感謝。他說, “從我們參觀其他幾家殯儀館的經驗開始, 第一次讓我印象深刻的是大部分的殯儀館使人感到陰森可怕, 當死者家屬穿過黑暗的小巷, 昏暗的燈光, 氣氛恐怖, 陰郁的氣氛, 又熱又暗狹窄的哀悼間, 不衛生、骯髒的太平間伴有難聞的氣味, 不完整的設施等。”

李韋慶說, “這樣的氣氛, 使死者家屬越來越沈積在深深的悲痛之中。因為那種可怕的感覺, 遠萬安全舒適的環境, 為了向死者家屬提供清潔明亮、設備完善及現代化管理的殯儀館, 天堂集團除了在雅加達, 建設一個更現代的概念, 通過為悲傷的家庭和親屬創造安全、舒適、和平、安寧的感覺, 而區別種族、文化和宗教, 不區別社會經濟水平, 從而使人性化。”



◀ 設備晚上的泗水天堂殯儀館。

泗水天堂殯儀館提供非常完善的設施和一站式服務解決方案, 我們準備為悲痛的家人和親屬提供24小時服務, 提供的殯儀館設施包括殯儀館寬敞明亮, 設有家庭室、臥室、浴室和儲藏室。用專業的工作人員裝飾殯儀館, 寬敞舒適的室內和室外停車位, 太平間明亮、舒適、乾淨, 設有遺體治療室和遺屬等候室。

其他設施有火葬儀式室以及現代環保的火葬室, 為喪葬過程中等候的親人提供免費消費設施的休息室, 乾淨、涼爽和現代的存放骨灰的地方, 配備了一個禮拜場所, 食堂成套設備及其他哀悼設備, 對於穆斯林家庭, 我們還提供沐浴尸體、祈禱室和墓地的設施, 穆斯林祈禱室, 在離開去葬禮或火化和埋葬骨灰時對死者的最後敬意以及向各種族和宗教面積非常大的墓地。

李韋慶進一步指出, “憑借我們擁有的所有最完善的設施, 我們可以

更輕鬆地為死者家屬提供服務, 從處理遺體搬運文件到葬禮或火化以及骨灰處理。我們所做的一切努力都沒有白費, 在2018年天堂殯儀館獲得“作為設施最齊全的哀悼場所”的印尼世界紀錄博物館頒發的獎項。”

李韋慶說, 坐落在泗水Sidoarjo的天堂殯儀館, 不僅致力於為經濟上處於欠佳地位的人提供社會服務, 即提供免費的服務。同事, 我們還為殯儀館周邊居民提供社會福利計劃, 包括分發必需品, 我們希望天堂殯儀館的存在可以為東爪哇的所有人帶來好處, 正如迄今為止雅加達及其周邊地區的居民所感受到的那樣。

東爪哇副省長埃米爾代表Khofifah Indar Parawansa省長對泗水Sidoarjo天堂殯儀館的正式啟用表示歡迎。他說, 天堂殯儀館的啟用為包括泗水在內的東爪哇民眾提供一個設備完善及現代化管理的殯儀館, 是仅次于雅加

副省長埃米爾(左)與李韋慶(中)為泗水天堂殯儀館啟用按鈕, 右一是熊花滿。

達規模最大的殯儀館, 也為當地殯葬業的現代化發展提供一個正面的發展。”

位於泗水Sidoarjo天堂殯儀館土地面積約2公頃, 建築面積約4千平方米, 1樓有10間總統級豪華太平間和祭拜用品販售, 2樓有停尸房, 休息室, 家庭等候室, 3樓有祈禱室和停車場, 5樓有5個火葬場, 家庭休息室, 6樓有20間VVIP和20間經濟太平間, 7樓有10間太平間(即將推出), 8樓有10間太平間(即將推出), 9樓有10間太平間(即將推出), 10樓有骨灰安置所(即將推出)。



李韋慶(右)贈送紀念品給埃米爾副省長。



埃米爾副省長(左)贈送紀念品給李韋慶(中)時與熊花滿(右)合影。



李韋慶(右)向埃米爾副省長介紹火化場高科技設備。



李韋慶(右)向埃米爾副省長介紹存放尸體冰櫃。



李韋慶伉儷及家人(後排)與嘉賓們合影。



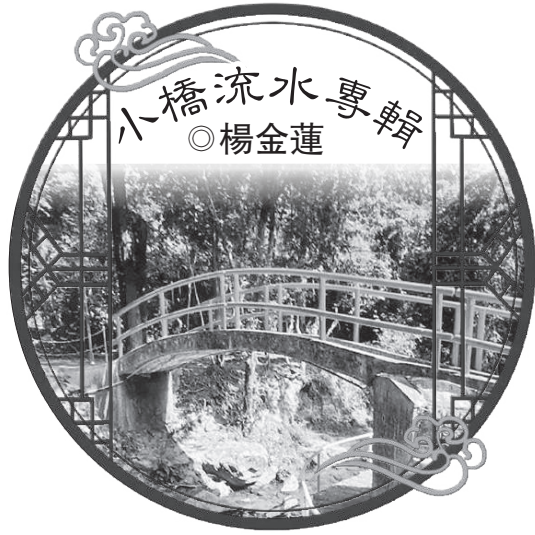
埃米爾副省長(後排左七起)、李韋慶、熊花滿等向婦女們贈送必需品時合影。



後排右起: 熊花滿、李韋慶、埃米爾副省長等向孤兒贈送助學金及書包時合影。



# 疫情中的憂喜



都泪眼望著蜻蜓，心里明白是先父来向我们道别……。那一刻早已铭记在我心底。现在又来了，意思自然非常明白，我怎可辜负先父母？好多事都未做。于是，心动下打开电脑的音乐节目，让自己的最爱抚慰心灵，听到音乐声音一切就释怀了。

自此，我一有空闲不知干什么就会找改变自网络小说的电视剧，每天追看，务使自己天天忙碌。以我的写作细胞，会找到编剧成功的电视剧而难忘。最近一部是从脸书看到的预告，网上找到整部剧《恋恋不忘》。感人的灰姑娘故事，看完后我仍会看其片段回味。故事述及：这位女主角吴桐，从南京毕业后到北京应聘工作。路上偶遇一个身著西装领带青年男士，挺身救助遇车祸的人。于是她内心敬佩，后来竟惊讶地看到报载这个男士是某大集团公司总裁，其实就是她应聘的公司。从此以后，年轻的她视作偶像而仰慕，心里决定未来会像他一样优秀成功。她的父亲是工程师，母亲也是幼儿园老师，她从小就接受严厉教养。故事真实性在于她后来的遭遇，由于社会环境的习惯，成功的总裁总是与情色变幻发生一波又一波事件。我不知道海外如何，只知道这符合中国社会环境。当然，故事是很多偶然聚合而成，无巧不成书嘛。

我很少看中国内地的电视剧，不能接受洗脑教训口气的说法。动不动就拿党来指手划脚，

或上岗上限，大佬：都什么年代了，我干啥都要你管？难得入眼的这电视剧全无这片段，可能因为是对外观看的视频。男主角是台湾著名F4明星言承旭，即名传印尼的《流星花园》中的道明寺。当年的四人组合是我女儿们追踪的明星，印尼连非华族人都很喜欢并追踪。他在这电视剧中演的就是那位大集团总裁，从冷酷漠然并滥情不婚的男士，惊讶地偶遇自己的私生子时的心潮翻腾。到最后跪倒在儿子的单身母亲即女主角佟丽娅脚下求婚，一刹那的人性感动令我不相信是中国内地制作的电视剧。是近期不可多得的好剧，发现越来越多海外的观众赞好。

生活在什么都有政治的社会里，我早已学会如何自寻抚慰心灵以冷静对待可能发生的变幻。这很重要，因为我要长命过所有人，自信总有一天还原不公正的那些违反人性的一切。我一直都有信心，曙光始终会到来，怎可能永远都黑暗笼罩？因此我继续保持乐观、坚强的态度，不忘我的使命感。想起远方的神州大地我的好朋友们，就更坚决。友谊，不是只在吃吃喝喝的餐席上，永恒的是在心里。永不忘怀！未曾经历过那风雨飘摇的日子，是不会明白的。而我们虽然相隔遥远而且不同制度社会，却会有那一线支撑住。因为我们曾经共同拥有一个理想，造就了永恒的纯真情谊。

看到某报副刊一文，是任职中小小姐的专栏

作家蓝海宁所写。觉得可与读者分享，是讲到有「一家人」同行上飞机，是中年夫妇乘客带著他们的宠物兔子飞抵荷兰阿姆斯特丹机场，上机前与机场人员大战一场。他们早知带小宠物上机是不被允许的，故已做好一切准备，申请到法院裁决文件，但机场人员却仍不给他们登机，于是激烈争辩，甚至发生肢体冲突；几个人大打出手，尖叫嚎哭、不支倒地，一片混乱。结果，高层部门出来处理，是该航空公司未有通知致使有关工作人员不知情，上下缺少沟通之故。发生那么大的误会，也让人知道要带宠物上飞机应如何完善手续。香港人的哗然是：「兔子都可以上机，咁夸张」？我却觉得非常有趣，天下之大，自由社会当然什么奇闻都会有的，犯不著大惊小怪。平凡人看平凡事！重要的是不能违反人性。

今年最后一个月，爆发欧美等国新的病毒出现，香港也有两个确诊的旅客，入境前被发现了。所幸没传入市内，香港人从未曾脱下口罩，也未放松过防疫，因此没有发生恐慌，照过日子。我也依然在家不外出，自保健康，不让女儿们担心。反正我早已习惯了自己煮食，宁静过著平淡的生活，用印尼话说是Pasrah了。当然内心深处非常渴望返回儿孙身边，共享天伦。难过却无奈！夜深人静，想起自己漂泊的一生，只有靠经典歌曲陪伴入梦乡。最耐听的还是外国经典歌，总是百听不厌，也易学听英语。

结束本篇时，收到难过的讯息，同窗挚友慧君痛失其夫君蓝志伟好友。未能灵堂致哀，伤感。我也失去了一位忠心读者，更难竭哀感。祈望志伟：一路好走，在另一空间无病无痛！

## 巴布亞衝突的新格局與化解之道

—— 鄭耀章 (自由撰稿人)

巴布亚迄今为止相对安全的宾塘 (Bintang) 山脉最近发生冲突，与2020年地方首长选举以及当选县长解雇42名局长的争议性举动分不开。中央政府必须化解这一冲突的根源。

到目前为止，巴布亚的冲突已被简化为由军国和国警机构代表的印尼政府与巴布亚独立组织 (OPM) 或现在通常被称为武装犯罪集团 (KKB) 的冲突。目前巴布亚省宾塘山区发生的冲突，其实是一种新型的冲突，需要引起重视。

本文无意指责任何一方应该对冲突负责，而是希望拓宽巴布亚当前冲突的视野，希望能帮助化解冲突。

武装犯罪集团 (KKB) 声称对2021年9月在Oksebang区Mangabip建造Oksibil-Kiwirok跨巴布亚公路的维卡公司 (PT Wika) 的重型设备遭到破坏负责。该行动是为了警告巴布亚停止所有的开发项目。

最近，Kiwirok 区的卫生设施和其他建筑物也发生了火灾。在该事件中，一些卫生工作者受伤，一名护士加布里埃拉·梅拉尼 (Gabriella Meilani) 遇难。直到现在，Kiwirok区的冲突仍在进行中。

通过放开当地背景来简化当前的冲突是太天真了。这是因为宾塘山脉一直被作为相对安全的地区。当前的冲突是由于两种可能相互关联的可能性，即武装犯罪集团 (KKB) 努力扩大经营范围或一些政党对当地政治状况的不满。

### 动荡的地方政局

回过头来看，宾塘山区地方政客的冲突其实发生在地方首长选举之前。2018年4月，当时县长科斯坦·阿克腾卡 (Costan Oktemka) 的私人住宅被暴徒烧毁。这种混乱被认为是由于公民对县长的表现不满。

一个月后，来自宾塘山区34个

区的数百名居民占领奥克西比尔 (Oksibil) 机场，要求县长和县委书记辞职。这一行动也是由同样的事情引发的，即对当地政府的表现不满。在2020年的地方首长选举，这种不满被转化为选票，使得现任挑战者以70%的压倒性优势推翻了竞选连任的县长科斯坦。

民选县长斯佩·伯达纳 (Spei Birdana) 在宣誓就职后一个月内解除了42名局长的牛仔行动，据称是为了清理前县长在宾塘山区机构中的影响。这次撤职最终导致前秘书长提起诉讼，因为他也是被撤职行动的受害者之一。

被免职的局长肯定不是随便的人，至少他们在区、村、部落层面都有社会影响力。

尽管查亚普拉的地方行政法院 (PTUN) 完全批准了诉讼，但新县长仍然坚定地决定是对的，他认为他所的是县长的特权，用他可信赖的人替换所有员工。被免职局长肯

定不是随便的人，至少他们在区、村、部落层面都有社会影响力。

解职的行为被认为是野蛮主义行为。这使得有人怀疑当地的冲突是因不满当地政府的为所引发冲突是有根据的。

跨巴布亚公路的建设可以看作是宾塘山区发展进步的标志。原因是，该区域只能通过航空航班进入。地区之间的访问也是如此。新一届任期的长官也一样，新县长的治政成就与地区的发展，可以说是宾塘山区人民进步的希望。

除了对国家发展项目的潜在威胁外，宾塘山区跨巴布亚公路项目的重型设备被烧也被视为对地方稳定发展的威胁。如果这一行动是由不满当前县长的政策的各方所做出的假设是真实的话，那么这一行动可以被视为威胁区域稳定，甚至是企图打开谈判空间以达成某种目的。

宾塘山脉跨巴布亚公路项目中重型设备的被烧毁，故意破坏可以

被视为对当地发展稳定的威胁。

### 化解冲突

将这些情况视为不可忽视的冲突根源，中央政府看待宾塘山区持续冲突的方法有待商讨。作为解决冲突的努力，政府需要调查当地政治精英可能参与，如果证明当地政治精英有参与，则可以采取基于法律的方法来解决冲突。

此外，如果确实对目前为止宾塘山区的开发成果存在不满，则需要肃贪委员会 (KPK) 进入调查，调查迄今为止公共资金的使用情况。现任政府和前任政府都可以成为肃贪委员会调查的对象。

执法和根除腐败的方法可能是解开宾塘山区持续冲突的正确解决方案。需要在这场冲突蔓延到其他地区之前，立即解决这种植根于政治利益的冲突，或者更糟的是被不希望印度尼西亚共和国统一国家的政党利用。

## 炎炎夏日何太長

蔣芸

最近看过的三部日本片中，最喜欢的仍然是《麻烦家族》中的“走佬阿嫂”；《爸爸的便当》竟是中环英皇全院连我只共四人，那天还是假期呢，三代同堂的家庭，贤慧的家嫂，上有公公婆婆、下有叛逆之龄的少男，还有个大人丈夫，这样的组合在香港家庭中也不算常见。

“相见好，同住难”若在层层相隔、够宽敞、分界清楚的住家环境，未必能成立，反而能互不干扰，各自为政。

居家过日子是一回事，要慢慢侍候着父母公婆逐渐老去，甚至老到不能自理又是另一难题，岁月无情，爆棚的亲情也难免会在现实困境中大打折扣。

忘了在那部影视剧中看到年迈的母亲耽心着中年过后的儿子将来老了，没有人照顾，而她已不在人世了，不知该怎样继续走下去？竟忘记了自己正身处此境，那份忘我令人动容。

想真一些，每一个生命如一粒种籽，能否开花结果有不同的造化，或长或短或圆满或阻滞都是人生，况且世界变化如此迅速，生命无常，即使太平岁月也未必真太平，每一代人都用自己的方式去适应，两代人之间即使不同在一个屋檐下，也有不少需要磨合之处；这一切并不容易，所以凡事不能计较，拾抬手、宽宽心也就过去了，人生又岂能照我们喜欢的方式静好不惊的流动。

这个夏天的确是多事之夏，那边厢毒疫苗害得人多，后患无穷，而且一人独大的局面未必永续不变，另一头东亚运动会遭施压而取消，县市长选举打崩头的熙熙攘攘，一切未知之数，两岸三地在今年怪异的热浪侵袭之下，苦不堪言的倒把去夏的苦给忘了。



《麻烦家族3走佬阿嫂》

## 高調哺乳

—— 高慧然

几年前，香港一个妈妈在公众场所用母乳喂哺婴孩，被一个男人偷拍后把相片放上网络，男子成为千夫所指。母乳喂哺，天经地义，男子用色情眼光看这件事，并且把哺乳相放上网，是对母亲和婴孩极大的羞辱。

不过时移世易，现在很多母亲并不介意被人看到哺乳，明明是私下哺乳，并无人看到，还亲自动手拍摄相片并放上网络。

美国更有模特上T台表演时，穿着比基尼，抱着两个多月大的女儿，拉下一边胸围，边走边喂。网民反应两极，有

人骂她摆女儿上台博出位，也有人高呼“喂母乳无罪”。

现代社会，资讯如此发达，每个人都知道母乳是婴儿最好的食物，不需要大喊“喂母乳无罪”的，没有人认为“喂母乳有罪”，有时候引发争议的是喂哺的场地，而不是喂哺这件事本身。尤其在香港，妈妈找不到合适场地，从而不得不在众目睽睽下喂哺而引起尴尬，这些事时有发生。所以，母亲与婴儿需要的是更多母乳喂哺的地方，可以让母婴拥有私隐，且不受干扰地享受喂哺这件事。

如果阿妈自己喜欢拉低衣服，边喂哺边拍照，再把相片放上网络，我不认为有助增加母乳喂哺室，因为商家看到了可能会想，现代母亲似乎不那么需要私隐，那还有必要提供场地让人喂奶吗？

## 天才白癡鬼

—— 李系德

如今正逢阴历七月，也正是“鬼月”，相传阴间饿鬼都走上来找吃了，有人或会疑神疑鬼，担心自己时运低随时撞鬼，所以夜间都减少出门，怕见到鬼影幢幢，其实却是自己鬼迷心窍疑心生暗鬼。

许冠杰的《天才与白痴》有一段歌词，唱尽各种各样的鬼：

“呢个世界上，有冤鬼有孽鬼有奸鬼 赌鬼蠢鬼重有感湿鬼；有衰鬼有烟鬼揸鬼鬼生鬼撞鬼，撞着个冒失鬼；醉酒鬼吊靴鬼丑死鬼假鬼真鬼乱咁鬼打鬼，问你究竟搅乜鬼……”

其实这首歌中所提及的有许多都不是真正的鬼，却是以鬼来形容某种特性或过度沉迷某种癖好而无法自拔的人，并举出一些带有“鬼”字的广东俗语。

“冤鬼”既是指冤屈而死的人，也用来暗喻纠缠不清的“麻烦友”，尤其是那些要你达成其要求而对你紧跟不舍者，“似只冤鬼咁住晒”！

“孽鬼”是指爱喧嘩打鬧的调皮鬼，或一班爱捣蛋的小孩。

大人斥骂小孩时常说：“你班孽鬼唔好一味搞搞震！”万圣节时有些人扮鬼扮

马出来玩嘢，就叫“啤鬼出笼”。好莱坞丧尸片《The Return of the Living Dead》译作《啤鬼翻身》，把本来不恐怖的啤鬼也变得恐怖了。

“奸鬼”是形容大奸大恶的人，如港片时代典型反派角色刘克宣、石坚、姜中平等。“赌鬼”则专指沉迷赌博的“烂赌二”。“蠢鬼”通常形容有趣和过瘾的事物，如说：“呢个电视节目好蠢鬼”。“咸湿鬼”是指好色之徒，专门带着淫邪的眼光来看女性，甚至毛手毛脚揩油非礼。这四种其实都不是真正的“鬼”。

“衰鬼”是骂人话，相等于华语的“死鬼”、“鬼东西”、“鬼家伙”。但如一个女人假装生气以“衰鬼”骂男人，虽有“讨厌鬼”、“坏家伙”的意思，但有时却暗含撒娇的意味，如非关系密切，不会使用这种带笑含嗔打情骂俏的语气，用纤纤玉指抵着男方的额头推顶一下，娇骂曰：“你个衰鬼！好衰嘍你！”

### 丑死鬼有如失礼死人

“烟鬼”是指抽烟抽个不停的人，正牌“烟铲”是也。“醉酒鬼”则指病态酗酒者，喝酒还多过吃饭，又称“醉猫”。

“揸鬼”最可怕，相传是摄取尸气而成的厉鬼，怀着仇恨回来报仇。不过广州俚语却以“揸鬼”来形容某些人突然

间跳出来，吓人一大跳，转眼又消失不见。

“生鬼”是指活泼有趣，诙谐滑稽，通常是形容演员的演技出神入化，深深吸引着观众，说他“演得好生鬼”。

“撞鬼”是指撞正鬼魂，广东人经常用“撞鬼”形容活见鬼，也会在大意做错一些事后以“撞鬼”来自嘲倒霉和邪门。

当一个冒失鬼走路时“头春春”不小心撞到你身上时，你一定会骂他：“撞鬼你咩?!行路唔带眼㗎?!”但他撞到你，你却骂他“撞鬼”，岂不是变相指自己是鬼，如此骂人真的奇蠢无比。

“吊靴鬼”相传喜欢在夜里跟在人的后面，人一回头，又会迅速闪开。广东人则以“吊靴鬼”形容对人胡缠死跟的人，如女人最怕痴缠的男人终日跟在自己后头，你走到哪他跟到哪，往往发火大骂：“你唔好似只吊靴鬼咁跟住晒啦！”

粤语俚语中的“丑死鬼”是华语“羞煞人”的意思，即糗到极点、“糗到痹”。有一句歇后语叫“抬棺材甩裤——失礼死人”，也带有“丑死鬼”之意，即连鬼也替你蒙羞。

“鬼打鬼”是自己人打自己人，到底自己人为什么无端端会打起来呢，那真的要互相问清楚究竟“搅乜鬼”了。



# 泗水天堂殯儀館 (GRAND HEAVEN) 正式啟用 為泗水及東爪哇往生者提供最佳殯葬服務



泗水天堂殯儀館全景。

廖子建報道/Heaven供圖

泗水天堂殯儀館 (GRAND HEAVEN SURABAYA) 坐落在東爪哇泗水Sidoarjo縣Taman鎮Ketegan鄉Taman Sepanjang街，四周環境優美，交通方便，從泗水Juanda機場只要十多分鐘。

泗水天堂殯儀館提供非常完善的設施和一站式服務解決方案，為死者家人和親屬提供24小時服務，殯儀館設施包括殯儀館寬敞明亮，設有家庭室、臥室、浴室和儲藏室。用專業的工作人員裝飾殯儀館，寬敞舒適的室內和室外停車位，太平間明亮、舒適、乾淨，設有遺體治療室和遺屬等候室。

其他設施有火葬儀式室以及現代環保的火葬室，為喪葬過程中等候的親人提供免費消費設施的休息室，乾淨、涼爽和現代的存放骨灰的地方，配備了一個禮拜場所，食堂成套設備及其他哀悼設備，還提供沐浴屍體、祈禱室和墓地的設施，穆斯林祈禱室，在離開去葬禮或火化和埋葬骨灰時對死者的最後敬意以及向各種族和宗教面積非常大的墓地。

泗水天堂殯儀館土地面積約2公頃，建築面積約4千平方米，1樓有10間總統級豪華太平間和祭拜用品販售，2樓有停屍房，休息室，家庭等候室，3樓有祈禱室和停車場，5樓有5個火葬場，家庭休息室，6樓有20間VVIP和20間經濟太平間，7樓有10間太平間（即將推出），8樓有10間太平間（即將推出），9樓有10間太平間，（即將推出），10樓有骨灰安置所（即將推出）。



24小時為顧客服務的接待人員。



死者家屬用餐室。



夾層咖啡店。



豪華休息室。



火化間。



治療室。



古典設計的天花板。



停屍房。



販售死者用品及骨灰瓮。





## 睡眠不足會胖不是沒有原因 睡不飽讓你吃進更多零食

减重议题是不管年龄几岁都是常面临的课题，除了吃与运动很重要，睡眠也是影响关键之一，如今最新研究也发现如果睡眠时间不足七小时的族群，更容易选择热量较高的零食，不小心吃下更多的卡路里。减重门诊医师陈彦伯也呼吁：“即时没有吃到零食，睡眠不足本身也会影响体重，每天至少睡满6-9小时更有助于体重的控制。”

### 研究：睡不满七小时易选择高卡路里零食

过往美国睡眠医学会建议，成年人每天至少睡到七小时或更长时间，再这样时间可以有最佳的健康，当睡眠时间少于建议时可能会增加健康风险，包括体重增加、肥胖、糖尿病、高血压和心脏病。

到底为什么睡眠不足跟肥胖也有关系，过去已经有不少研究发现睡眠不足和暴饮暴食是有很大的关系，推测是与体内荷尔蒙有关，当有良好的睡眠品质可以促进荷尔蒙平衡，进行控制食欲、保持良好新陈代谢。

最新一篇有趣的研究则是发现，越是睡不饱的人更容易吃下不健康的零食，俄亥俄州立大学研究团队一共分析1万9650位年

龄介于20-60岁的美国成年人，收集每位参与者每天24小时饮食纪录，包含所有吃下食物摄入量，以及进食的时间，同时也统计平均每晚睡眠时间。

统计的结果分成两个族群，一类属于一天有睡满七小时，另一类族群则是睡少于七小时，但结果发现将近95%的人不论睡多久每天都至少吃一份零食，只是睡眠不足的族群更有可能在吃入更多零食，而且偏爱选择卡路里高、营养价值低的零食，此项研究结果也刊登在国际期刊《Journal of the Academy of Nutrition and Dietetics》。

统计中发现超过50%的人选择垃圾食物分为两大类，一种是含糖饮料像是汽水、能量饮料，另一类则是薯条、椒盐脆饼、饼干和甜点，而且大家也偏爱晚上的时候吃，俄亥俄州立大学营养学教授，同时也是研究作者克里斯托弗泰勒表示：“知道睡眠不足与更肥胖是有关联性，但所有小行为都是围绕著这种情况发生。”

尤其是睡眠不足的女性更有可能难遵守健康的饮食习惯，高雄雅得丽生活诊所减重门诊医师陈彦伯分析：“在临床上看到状

况确实也验证研究结果，从患者中的回馈得到，可能因为熬夜或比较晚睡，想吃点东西提神吃入较多的零食。也可能受到荷尔蒙、内分泌影响下，睡眠不足的时候会从高碳水化合物东西得到满足感。”

### 吃零食不重点！解决“睡眠”问题才是减重关键

瘦不下来最根本关键的原因恐怕还是跟“睡眠”脱离不了关系，陈彦伯坦言：“当睡眠少于5个小时以下的患者，确实发现比较容易减下来，即时没有吃到零食，睡眠不足本身也会影响体重！”

因此医师并不建议患者选择比较健康的零食，反而是从根本解决“睡眠”的问题，如果是因为心理方面造成睡眠不足的问题，可藉由身心科医师帮助、芳疗、瑜伽等方式，达到放松来改善睡眠品质。

如果是真的必须要因为工作熬夜，陈彦伯建议：“尽量睡觉时间不要超过一、两点，如果能在午夜前睡最好，如果需要也可以借助轻微解焦虑药物帮助睡眠，但希望达到每天至少睡7-9小时。”(Heho健康)

## 酸性水果傷牙：蘋果竟比碳酸飲料危險3倍！

不少民众都清楚酸性物质对牙齿有害，一旦发生牙齿酸蚀的现象，就容易产生敏感性牙齿，喝口热汤、吃冰，都会对牙齿造成刺激，造成民众困扰。研究指出，吃苹果居然比喝汽水更容易伤牙，来看看原因为何，并且平时用餐要如何预防吧

和碳酸饮料相比，苹果竟然会带给牙齿4倍的负面影响

苹果蕴含丰富的营养素，也有俗语指出“一天一苹果，医生远离我”。不过，若牙齿与苹果接触太久，恐怕将无法对牙齿带来健康效果。

或许一般人认为喝酸性的碳酸饮料最伤牙，然而根据一篇发表于《牙医学期刊》(Journal of Dentistry)的研究，以18~30岁的1010位民众为研究对象的结果显示，和碳酸饮料相比，吃苹果的民众，牙本质受损的机率竟高达3.7倍。此外，研究结果也显示水果汁对牙齿的伤害是碳酸饮料的4倍、啤酒的3倍。

摄取速度是导致该现象的重要因素。伦敦大学国王学院牙医学院(King's College London Dental Institute)教授、该研究第一作者David Bartlett指出，吃苹果很好，但若吃得慢的话，苹果的高酸度可能会伤害你的牙齿。相对的，最有可能和牙齿酸蚀产生关连的饮料(如可乐)，在该研究中风险并没有增加。

日本内科医生中野里美也指出，水果是酸性，也蕴含糖分，因此容易成为蛀牙的要素之一，然而这和苹果本身无关，有问题的是食用方式，慢慢吃的话就会因苹果的酸度对牙齿带来伤害。

蛀牙与酸性食物都会伤牙齿！酸性食物的伤害立且全面

牙齿是人体中最坚硬的物质，为了用餐每天都会使用，并且一用就是数十年。牙医师丸山和弘撰文指出，牙齿最大的敌人就是“酸”，不论是细菌所产生的酸，亦或是酸性食物的酸，都会溶解牙齿，是相同原理。

主要的差异在于，牙菌斑细菌所生成的酸是从开始用餐后3分钟才开始作用，并只对牙菌斑的接触面造成影响。而酸性食物所产生的酸，是一旦开始进食，就会对整体牙齿带来影响，因此其所带来的伤害要大得多。简单来说，牙菌斑需要长时间附着，并且所释放出的酸只对局部造成影响，酸性食物所带来的伤害要大得多。

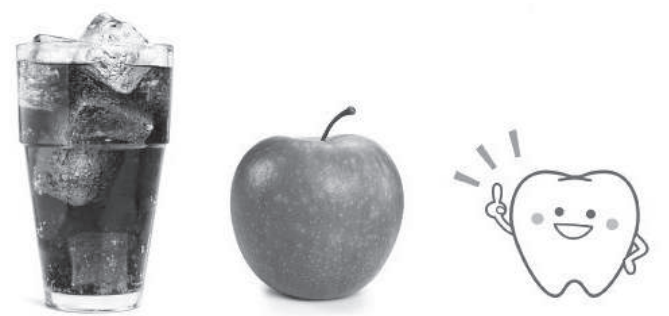
守护牙齿除了中和酸性外，不要立刻刷牙也是重点

尽管上述研究指出，慢慢吃苹果会对牙齿造成伤害，不过该研究的研究人员并非建议民众要舍弃水果与果汁，而是建议民众吃水果时，摄取时间要短。

丸山和弘则建议，在吃苹果等酸性物质的食物时，可以和牛奶与起司等硷性一起搭配食用来中和酸性，并且吃完后漱口用水洗掉酸性物质。

此外，牙齿能藉由唾液的成分一定程度地“自我修复”，由于修复牙齿需要时间，因此建议用餐间隔3~4小时。此外，在吃完酸性强的食品后，建议不要马上刷牙。

日本牙医博士江上一郎也曾指出，唾液具有中和口中酸性，修复蛀洞的功能。用完餐口中会分泌许多唾液，此时马上刷牙，会造成唾液分泌量减少，让口中酸化。建议用餐后15~30分钟再刷牙较妥。此外，丸山和弘也建议喝酸性饮料时使用吸管，尽可能地避免接触到牙齿为佳。(早安健康)



## 4 高風險職業傷肺難察覺 咳嗽胸悶死亡率比肺癌高



教资料指出，菜瓜布肺又称“特发性肺纤维化”(Idiopathic Pulmonary Fibrosis, IPF)，属于肺纤维化的一种，但并非自体免疫疾病所引起。

由于患者肺部电脑断层影像，会出现如菜瓜布一般一丝丝的纤维而得名。根据流行病学研究，得到菜瓜布肺的危险因子，包括吸菸、胃食道逆流、有机溶剂暴露、C型肝炎或因其他病毒感染等，且好发于50岁以上壮年男性。(冠病后遗症菜

瓜布肺短命20年！医师警告打疫苗不能“微放松”)

除慢性咳嗽、干咳、喘促外，符合2理学症状就当心菜瓜布肺

菜瓜布肺的早期症状，包含慢性咳嗽、干咳及喘促，此外，台中荣总胸腔科主治医师傅彬贵曾撰文指出，患者在理学检查中，最突出的2症状为听诊时出现“两侧双下肺啰音”以及“杵状指”。

菜瓜布肺的病程变异大，患者的肺功能大多在数年内逐渐恶化，平均五年存活率不到50%，台湾每年患者平均新增200-300人。由于初期症状不典型，超过5成以上患者曾被诊断为气喘、慢性阻塞性肺病(COPD)、肺气肿或是心脏疾病。大部分患者确诊时已是中晚期。

事实上，在日常居住或工作时，有许多看似无害的环境，实则藏匿著伤害肺部的隐形危机！根据劳动部职业安全卫生署的卫教资料指出，当吸入细菌、霉菌、低分子量化学物等有机尘时，有少数暴露者可能会发展出过敏性肺炎，这可能是免疫失能(身体防御机制无法停止)所造成，除了与基因相关以外，非吸菸者也较常发生。常见的类似疾病还包括农夫肺、蔗渣病、木工肺症、面粉工人肺症等。

造成过敏性肺炎的3个条件，包含反覆暴露有机尘抗原(如细菌、霉菌、阿米巴、动物蛋白及低分子量化学物质)，微粒直径小于八微米

个体对此抗原产生免疫反应  
个体对此免疫性肺伤害具有易感受性  
报导中造成妇人肺部伤害的面粉，已算是颗粒较大的粉尘，空气中还有许多肉眼不可见的悬浮微粒，尤其是冬季空气污染问题严重，PM2.5无孔不入，会从人体呼吸道吸入肺部后，再经由循环系统影响全身，可能导致气喘、心血管疾病，甚至癌症的风险增加。

根据世界卫生组织(WHO)于2018年的报告指出，全球将近有90%的族群直接暴露在有害的空气污染之下，并且每年已间接造成700万人的死亡。此外，并表示长期暴露在PM2.5浓度达35 µg/m3的环境下，肺癌的致死率提高至15%。

由于肺纤维化是肺部受到长期损伤所造成，为预防肺部纤维化，在工作场合若会接触化学气体或粉尘，应佩戴口罩做好防护；此外，吸菸者须戒烟外，还要小心避免吸入二手菸。

台北荣总胸腔部呼吸治疗科主治医师阳光耀曾受访表示，民众若有超过八周以上未带痰的干咳，并有运动性的呼吸困难，须尽早到胸腔内科进行检查，透过胸部高解析度电脑断层扫描，可以确认是否罹患特发性肺纤维化，以便及早发现、及早治疗。(早安健康)

## 最高降53%心肌梗塞猝死風險 研究揭訣竅就在咖啡和這杯

绿茶、咖啡不仅是许多民众每天必喝的饮品，也是许多人用来提神的“精神粮食”。日本今年发表的大规模流行病学研究指出，每天喝7杯绿茶，就可以降低高达62%的中风死亡风险，及53%的心肌梗塞死亡风险。此外，咖啡也有降低心肌梗塞风险的效果。

中风与心肌梗塞是一旦发病就有可能危机生命的恐怖疾病。双和医院神经内科医师郭定宇曾于节目指出，台湾每10分钟就有1人罹患中风，47分钟就有一人因中风死亡，不仅发生率高，年轻族群(45岁以下)患者比例也不断提高。

除此之外，心脏疾病也在2020十大死因中排名第二。亚东医院心脏血管内科医师张艺耀撰文指出，台湾国内外研究都发现，约有一半左右的患者在心肌梗塞发作时才得知自己患有心脏病，并且心肌梗塞到院前死亡比例可高达6成，因此民众不可不将这两个恐怖疾病放在心上。(心肌梗塞、中风的自救攻略！10类血管修复饮食是血栓的清道夫)

1天至少1杯绿茶降中风与心肌梗塞风险，1天7杯可降低62%!

幸好，爱喝绿茶与咖啡等茶饮的民众有福了，平时可以藉由这些“饮料”调整预防。大阪大学公共卫生学教授寺本将行曾进行一项大规模世代研究，搜集了当时40~79岁，共

46213人的资料，分别就绿茶与咖啡的摄取频率，以及民众的中风、心肌梗塞相关病史进行调查分析。

研究结果相当令人欣喜，该研究发现，1天喝7杯以上绿茶的民众，死亡风险可显著降低62%，心肌梗塞风险则降低53%，若不想喝到7杯那么多，喝3~4杯也有降低44%中风风险的效果。

1天2杯咖啡降低39%心肌梗塞风险  
而在咖啡方面，研究发现，在没有中风也没有心肌梗塞病史的人当中，咖啡摄取的越多，死亡风险就有越低的倾向。而有心肌梗塞史的民众也发现相同趋势，1天喝1杯咖啡即可降低31%的心肌梗塞风险，有此效果是由于因心血管疾病而死的数量减少的关系。不过，在脑中风史部分，则均未达统计的显著标准。咖啡摄取与相关风险之间的关系请见下表：

频率/病史	有中风史	有心肌梗塞史	无中风也无心肌梗塞史
偶尔或不喝	对照组	对照组	对照组
1周1-6杯	不显著	降低31%*	降低14%*
1天1杯	降低22%	降低14%*	
1天2杯以上	降低39%*	降低18%*	

注：\*表示统计上有显著减少之意义。

虽然该研究作者指出，摄取绿茶与咖啡能降低死亡率的生理机制仍有后续研究的必要，

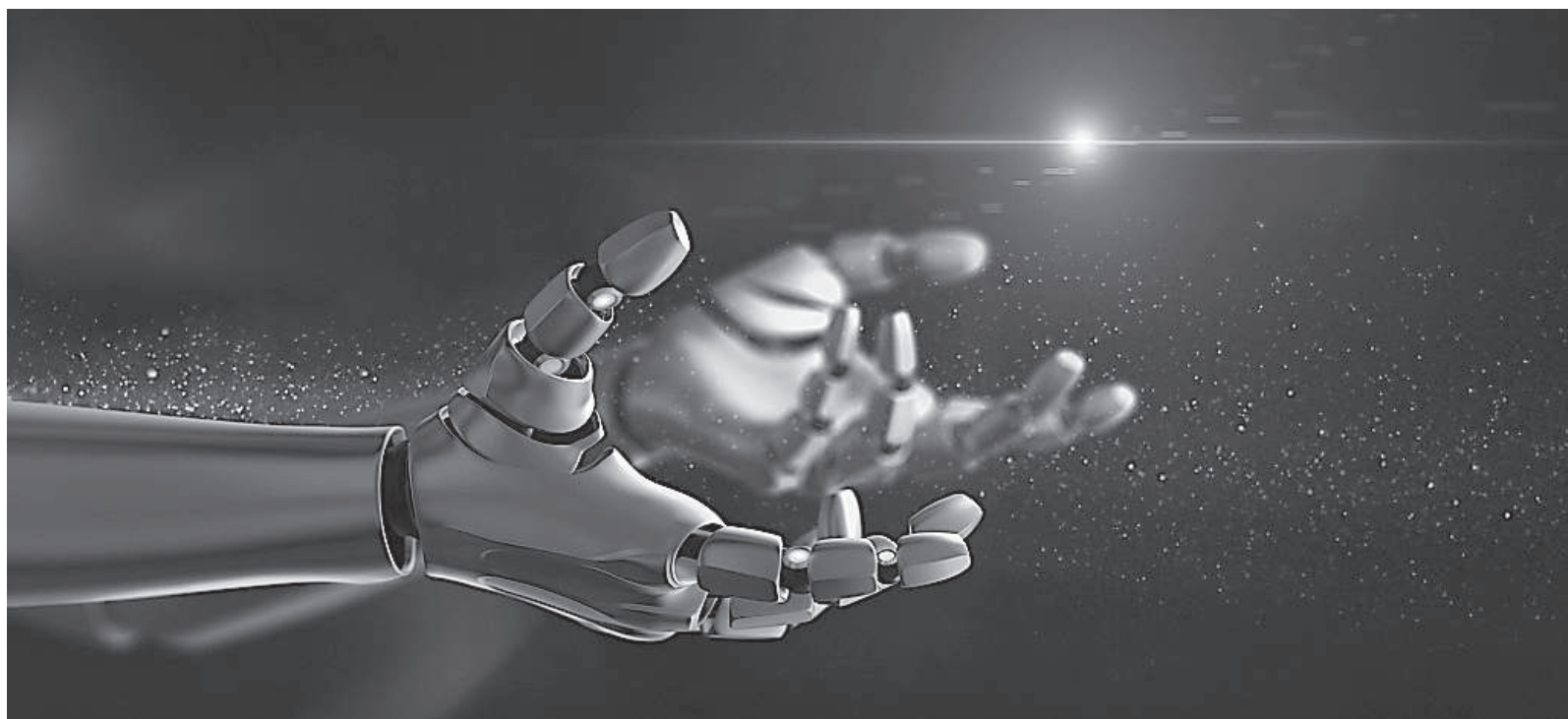
不过，该研究也推测，潜在的生理机制主要可归因为绿茶中的儿茶素。过往也有其他研究发现，儿茶素有促进心血管健康的效果，包括减轻动脉硬化、增加血管内皮功能、减少炎症症状等；而摄取含有咖啡因的咖啡，则与降低胆固醇、改善血管内皮功能，降低炎症症状有关。(肉要长对！研究：肌肉多的人，脑中

风、心肌梗塞风险降81%)  
日本北品川藤诊所院长石原藤树则曾撰文引用文献指出，有另一项意大利研究，使用大规模医疗资料分析了38万多人后发现，1天1杯咖啡可以预防3%心律不整的发生，尽管不建议心脏不好的民众摄取含有咖啡因的饮料，但对健康民众来说有预防心律不整的效果。

若要预防中风与心血管疾病，民众也应注意清淡少盐，透过控制热量并多运动，来控制血压、血糖和血脂等。而除了绿茶与咖啡外，营养师宋明桦曾受访指出，还可以补充鲑鱼、鲑鱼、秋刀鱼等鱼类，黄豆、毛豆、黑豆等豆类及黑芝麻、芹菜、黑木耳、海带、燕麦等“好心食物”，这些食物多富含纤维素、抗氧化物及水溶性膳食纤维，不仅可降胆固醇还可防止血液凝结，预防心血管疾病。(早安健康)

(早安健康)





# 通過自我複製繁衍方式 活體機器人能“生孩子”

机器人不仅“有生命”还能“生孩子”？美国有线电视新闻网11月29日报导称，美国科学家研究发现，被称为全球首个活体机器人的“异形机器人”可以进行自我繁衍。

报导称，这种“异形机器人”不同于传统意义上的机械装置机器人，其本质仍是生物体，用青蛙胚胎中提取的干细胞培植而成，长度不到1毫米，但比微生物大得多。起初，这种机器人无法实现“系统性繁殖”，在研究人员引入人工智能技术，通

过大量计算推演后，发现了适合“异形机器人”自我复制的繁衍方式。

这一研究结果发表在《美国科学院院报》上，创造出该机器人的美国科学家邦加德表示：“只要有了正确设计，它们就会自发进行复制。”该研究一经发表便引发争议，有网友直呼“我们要完蛋了”。邦加德回应称，这些“异形机器人”目前都存放在实验室中，很容易被销毁。（环球时报）

## 中國科研人員 DNA存儲領域獲新突破

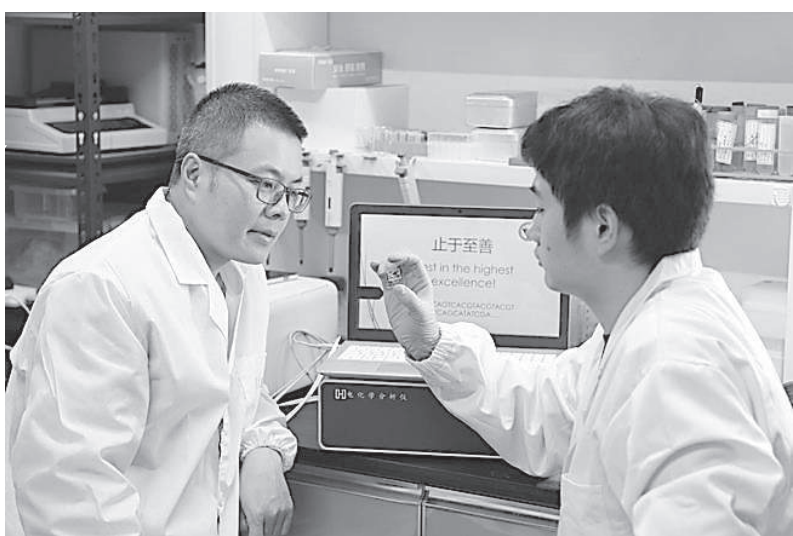
中国东南大学师生团队近日成功将该校校训“止于至善”存入一段DNA序列，实现了DNA存储技术的新突破。相关成果发表在国际学术期刊《科学·进展》上。

根据新华社报导，东南大学生物电子学国家重点实验室刘宏教授介绍，大数据时代对更大容量、更快速度的数据存储形式提出了更高要求，DNA存储技术就是将生物DNA分子进行编码，从而在DNA序列上存储信息。

“目前，国外DNA存储技术路线多使用市面上成熟的技术和产品，DNA的合成与测序两个环节是分开的，需要大型仪器设备，操作相对复杂。”刘宏说，“我们团队立足自主开发，实现了DNA合成与测序环节的一体化，仪器设备也实现了小型化。”

刘宏介绍，团队改进传统的化学合成方法，运用电化学方法，将东南大学校训“止于至善”四个字“翻译”为DNA序列，并存储在电极上，随后又成功读取出来。

“国外主流DNA存储技术路线目前面临的一大障碍就是读取难，动辄要将整个DNA序列测一遍，难以直接从中间某处开始读取。而且操作过程需要液体试剂，其实并不方便。”刘宏表



示，该团队将复杂的DNA序列分别固定在不同的电极上，需要读取某段信息，找到对应的电极即可。

下一步，刘宏团队打算彻底摆脱对液体试剂的依赖，研发全固态的DNA存储设备。刘宏说，“DNA存储和量子计算、量子通信都属于前沿技术。”

我们致力于将电子信息技术与生物技术相融合，未来不仅在数据存储领域，在病毒核酸检测等方面也有可观的应用空间。”



## 星艦引擎生產陷危機 SpaceX面臨破產風險

据外媒报导，SpaceX首席执行官埃隆·马斯克日前向员工发出警告信，称由于火箭发动机生产缓慢的问题不尽快解决，将会面临破产。“猛禽生产危机比几周前看起来严重得多”，马斯克写道。“如果明年不能实现至少每两周一次的星际飞船飞行，我们将面临真正的破产风险。”

据悉，马斯克口中的“猛禽”是SpaceX目前正在开发的为其“星舰”火箭提供动力的发动机。而“星舰”则是用于向月球和火星运送货物和人员任务的下一代火箭。外媒报导，该公司正在得克萨斯州南部的一个设施中测试火箭原型，并已进行了多次短期试飞。但是，为了进入轨道发射，火箭原型将需要多达39个“猛禽”发动机，这就需要大幅提高发动机的产量。

外媒指出，这并不是SpaceX第一次面临破产危机。早期，这家公司也经历了一系列失败。旗下首个可重复使用火箭“猎鹰1号”，前三次发射都未能到达轨道。这对马斯克来说尤其令人不安，因为他创立SpaceX的目的就是要创造完全可重复使用的交通工具，并实现多行星生活。

他曾在2017年的国际宇航大会上表示，如果第四次发射失败“SpaceX就彻底玩完了”。不过幸运的是，猎鹰1号的第四次发射成功了。

去年，马斯克还公开表示，在推出特斯拉和SpaceX的“早期”，他几乎不相信这两家公司都会成功。“一开始，我认为SpaceX和特斯拉价值为0美元的可能性超过90%。”他说。（环球网）

## 新型鋰電池無起火風險 用納米級鉬系氧化物做負極



日本一个研究团队研发出以水代替可燃性有机溶剂材料、用纳米级钼系氧化物做负极的新型锂离子电池。这种电池安全性较高，不用担心起火事故，而且可以快速充电。

手机和电动汽车等使用的锂离子电池的电解液使用可燃性有机溶剂，因此有起火的危险。人们试图寻找一种更安全的电解液材料。

来自日本横滨国立大学和住友电气工业公司等机构的研究团队用水作为电解液，并寻找可以降低电池性能的电极材料。研究人员发现使用纳米级钼系氧化物做电池的负极，电池性能可达到可实用的水平。

由于这种电池没有着火风险，并可快速充电，即使重复充放电2000次，电池容量也只减少不到30%，因此有望用于储能电池或者短距离电动汽车等。研究团队的目标是3年后使这种新型电池实用化。（新华社）



## 蘋果與Union合作 推出限量版Beats Studio Buds耳機

据MacRumors报导，苹果今天宣布与服装品牌Union合作推出新款限量版Beats Studio Buds，以庆祝Union成立30周年。

据苹果介绍，限量版Beats Studio Buds采用红色、黑色和绿色混合设计，其灵感来自泛非国旗，充电盒还带有Union的标志。

限量版Beats Studio Buds将于12月1日在Union的洛杉矶和东京商店及其网站上独家发售。

限量版Beats Studio Buds在美国的定价为149.99美元（约958.44元人民币），与标准版Beats Studio Buds的价格相同。

IT之家了解到，苹果在今年6月发布了Beats Studio Buds耳机，该耳机拥有IPX4级抗汗防水功能，支持空间音频、主动降噪和通透模式等。（IT之家）

## Apple Watch 8手錶 錶盤變大能測血壓



自最初的Apple Watch推出以来，苹果公司每年都会宣布其流行的Apple Watch的新版本。因此，该公司很有可能已经在开发Apple Watch Series 7的后续产品，尽管我们距离发布还有几个月。

今年苹果制造的数字手表除了屏幕增大、充电速度加快和耐用性提高外，并没有得到许多重大改变。这意味着该公司可能正在为下一代Apple Watch进行更明显的改造铺平道路，特别是在健康部门——尤其是考虑到COVID-19大流行的长期现实。

在大流行病发生前几年，苹果公司已经为其流行的腕上配件持有长期的健康雄

心，首席执行官蒂姆·库克将健康描述为苹果公司“对人类的最大贡献”。但根据《华尔街日报》的报导，有一些健康功能正在酝酿之中，其中一些可能最早在明年进入Watch 8系列（或苹果选择的任何名称）。这些功能包括帮助生育计划的温度计（尽管未来它可能有助于检测发烧）以及血压监测。

据《华尔街日报》报导，后者将通过使用传感器测量心跳在人的动脉中发出的波速来发挥作用。

与通常绑在上臂上的传统血压监测袖带不同，它不会提供基线收缩压和舒张压的测量。报导说，相反，它将告诉你你的血压是如何变化的。三星此前在今年的Galaxy Watch 4中加入了类似的血压功能，该产品在韩国和欧洲等一些国家和地区上市，并获得了监管部门的批准。除了温度计和血压监测外，还有可信的传

表明，苹果公司正在秘密地进行无创血糖监测、睡眠呼吸暂停检测和车祸检测等功能。

总的来说，自2015年最初的Apple Watch掀起波澜以来，Apple Watch的整体美学几乎没有变化。虽然明年重新设计成平边手表的可能性似乎不大，但有传言称，在扩大Watch Series 7的显示屏后，苹果可能再次变大。根据显示器分析师Ross Young在Twitter上的帖子，明年可能会出现第三种尺寸的Apple Watch，与现有的41毫米和45毫米版本并列，这些版本是在Watch Series 7中推出的。

据彭博社经验丰富的科技记者马克·古尔曼（Mark Gurman）称，苹果公司正在考虑推出“坚固的外壳”，以及为在比日常佩戴更极端的条件下使用而设计的橡胶外观。根据该报告，苹果的目标是运动员、徒步旅行者和一般在极端环境下使用的人。根据该报告，它将具有与标准Apple Watch相同的功能，但有更好的保护和抗冲击性。预计苹果将在2022年推出坚固耐用的苹果手表。

## 用戶為Surface Duo 設計全新外部通知系統



据MSPoweruser报导，在可折叠智能手机中，微软的Surface Duo和Surface Duo 2双屏手机缺乏一个外部屏幕。Surface Duo拥有360度的全开铰链，这意味着理论上你可以让里面的屏幕变成外面的屏幕，但最新一代的Surface Duo 2在完全打开时不再能折叠平放，这意味着这个想法不再可行。

IT之家获悉，对于Surface Duo 2设备，微软有另一个解决方案，即glance bar，但从大多数角度看，这个瞥视界面的可视性很差。

现在，一位Surface Duo用户Rainbow Wolfer畅想了另一个相当有吸

引力的方案。

他建议在Surface Duo设备上使用微软的Logo（标志）来显示基本的通知，就像三星Galaxy Z Flip上的小通知屏幕一样。

因为它只用于基本的通知，所以它不需要是一个触摸屏幕，也不会明显影响设备的厚度。如果你喜欢只显示Logo，屏幕也可以这样纯色显示。

这个想法当然只是一个概念，但随着Surface Duo产品线的发展，微软似乎已经开始考虑智能手机用户的真正需求，比如好的相机模块，而这些需求当然也应该包括有效的通知。（IT之家）



# 拍节目暴晒没怨言 謝霆鋒曬照自嘲



现年41岁的男神谢霆锋身兼歌手、演员、厨师、老板等多个身份，虽然工作忙碌，但向来对身材管理严格的他仍积极运动健身，绝佳状态让电影《怒火》自上映以来，许多网民都猛夸他：“演技、颜值依旧在线”；还有人笑

喊：“求你别在当厨师、上综艺了，回来多演戏吧。”

近日，谢霆锋在四川理塘拍摄新节目《百姓的味道》，一向做事认真的他在微博分享了4张照片合成的长图，自嘲因为紫外线

太强，在短短4天的拍摄中，他就晒出了4个不同“色号”的皮肤。

谢霆锋晒出照片后，写道：“同事说拍摄四天见到四个色号不同的我”，还配上一个“哭笑不得”的表情符号，对比4张照片，确实能用明显看得出他

的肤色越来越黑。

有网民就打趣笑说：“所以大家收看的是《谢霆锋变黑记》”、“还好只拍了四天，在多拍点不知道会变成什么样了”等，并大赞他就算肤色变黑了，依然很帅气。

不过，同时也有不少粉丝担心他，留言叮嘱他要注意一定要记得做好防晒，纷纷强调：“防晒不是化妆！是为了保护你皮肤健康”，希望谢霆锋以后在这方面要多加注意。（东方网）



# 榮耀夫婦成真？ 楊洋 熱巴 新照洩秘密

杨洋和迪丽热巴合演的《你是我的荣耀》中有不少浪漫情节狂撒糖，加上宣传时互动亲密，令不少网民都支持“荣耀CP”在现实中也能在一起。近日，2人在微博上贴出用餐照，由于背景是跟相似，还被网民拿来比对，指他们“在同一空间拍摄”、加上又点外卖，引发网民直呼：“荣耀夫妇成真了？！”

近日，杨洋、迪丽热巴相继在

微博贴出用餐照，由于背景十分相似，网民即刻柯南上身，指他们是在同一个室内拍摄，而且都是买外卖，更有网民声称两人点的外卖均是出自他们店铺，即时令网民觉得2人别有“内情”！

消息一出后，有人直呼“荣耀夫妇”成真，想透过用餐照试水温，提前给大家心理准备，现在只差官宣。不过，另一派网民则指出，2人可能只是出席同个工作场

合而已，因为照片中杨洋故意秀出桌上的可乐，应是拍摄饮品广告，迪丽热巴也曾代言同款饮料，可能是“荣耀夫妇”一起拍摄广告，厂商故意放出用餐照试水温，想要炒作热度；至于同款配饰也只是巧合，就算真的相约聚餐，也不一定就是男女朋友，搞不好是有新的合作，希望大家不要过度解读，掀起讨论。（东方网）



# EVERGLOW打歌服抄袭蔡依林 造型師致歉稱“買到山寨版”

韩国人气女团EVERGLOW隶属乐华娱乐旗下团体，近来以新曲《Pirate》回归，然而却被发现成员怡人的MV造型，与天后蔡依林去年在演唱会穿的服装十分雷同，引起热议。

对此，制作这件衣服的中国独立设计师品牌“WINDOWSEN”在博文发文，要求该娱乐公司回应，并把该服装的镜头删除，否则将采取法律行动。事隔2天，EVERGLOW的造型师亦对此作出回应，表示由于不了解“WINDOWSEN”品牌，导致买到盗版的商品，“非常抱歉。”

据悉，EVERGLOW的韩籍造型师上周五（3日）在个人IG限时动态发文，表示：“对于不了解

WINDOWSEN品牌，导致购买抄袭商品，给WINDOWSEN和EVERGLOW都带来非常大的困扰，感到非常抱歉。”

该造型师续指，自己从没想要抄袭这件服装，但对于买到山寨商品一事道歉，并强调这件事和EVERGLOW和经纪公司乐华娱乐都无关，最后向“WINDOWSEN”认错：“I beg for your forgiveness.”（我请求您的原谅。）

此前，“WINDOWSEN”曾微博发布了EVERGLOW成员怡人和蔡依林的对比照，指出两人身上绿黑紫边马甲款式很相似，让该品牌怒控：“抄袭是完全错误和不可接受的行为。”（东方网）



# 亚洲影艺创意大奖 李帝勳奪視帝

韩国演员李帝勳凭《我是遗物整理师》夺得“亚洲影艺创意大奖2021”（Asian Academy Creative Awards）视帝宝座，《我》也同时拿下最佳剧集。

颁奖礼上周五（12月3日）在新加坡举行，各地入围者通过线上连线参与，部分新加坡入围者则亲临现场。

李帝勳打败其他11位来自亚洲各地的对手，包括新加坡小演员黄企健，日本《全裸导演2》的山田孝之、中国大陆《赘婿》的郭麒麟等，夺得“最佳男主角”。他在《我》中饰演放荡不羁的叔叔曹尚久，因为被同母异父的哥哥指派为侄儿的监护人，跟随侄儿加入遗物整理公司，而对生活有了新的感悟。

最佳男配角由韩剧《甜蜜家

园》（Sweet Home）的李到晳获得，该剧导演李应福夺得最佳导演。李到晳在剧中扮演大楼领导者，带领大家逃出生路，精湛演出让观众印象深刻。李帝勳和李到晳都没有出席颁奖礼。

视后是来自印度的Konkona Sen Sharma，她的对手包括新加坡的陈凤玲、韩国的李是英、中国的宋轶、台湾的徐誉铃等。最佳女配角则由印度演员Amruta Subhash获得。

12岁的小演员黄企健凭《很久以后的未来》入围视帝，许美珍凭《过江新娘》角逐最佳女配角，葛米星凭英语剧“Slow Dancing”入围最佳男配角；吴振天以《卧虎藏龙》争夺最佳喜剧演员，Pornsak凭《邻里来爆料》入围最佳综艺节目主持人奖，但都没有抱走大奖。（早报）

# 儿告《梅艳芳》侵权 梅媽斥：財迷心竅

电影《梅艳芳》根据已故香港天后梅艳芳的真实经历改编而成，上映近一个月时间，梅艳芳的胞兄梅启明于12月2日入禀高等法院控告电影制作公司安乐影片有限公司。梅启明声称持有梅艳芳的商标，《梅艳芳》一片在未经他同意下使用了该商标，遂入禀安乐影片索偿，并要求禁止再冒梅艳芳的商标，但当中未有列明索偿金额。

不过昨天（12月3日）有报导指，梅妈覃美金对儿子行为不满，虽然平时两人关系良好，但这次梅妈都直斥儿子财迷心窍。梅妈称不知道儿子有注册“梅艳芳”商标，今次入禀是儿子自做主，她生气地说“我更不同意，我阻止不了他。”不过梅启明回复传媒指，有将决定告诉梅妈，为“财迷心窍”四字反问：“有什么问题呢？”并称仍然与梅妈同住，但梅妈因老人病要住院两星期。梅启明亲自撰写的入禀状指称，原告（梅启明）为已故知名女艺人梅艳芳的胞兄，亦持有“梅艳芳纪念有限公司”。原告由2004年11月24日起，持有“梅艳芳”及“Anita Mui”的商标，类别为“贵金属及其合金”，如珠宝、首饰、手表等。原告又称于2018年递交“防御商标”申请，即将上述商标的覆盖保障范围具体化，此“防御商标”任何时刻均受法律保护。

入禀状续称，由于原告持有商标，及作为梅艳芳胞兄，令公众被误导而错误理解《梅



艳芳》与原告息息相关，造成原告损失，原告更认为被告会继续相关侵犯商标行为。原告指，基于被告的错误行为，被告有责任向原告提供所有侵犯商标行为的资料及资料；且原告有权根据条例，向被告申索所有应付款项的利息、利率及息期，并由法院判定。

由《寒战》导演梁乐民执导，王丹妮、刘俊谦、廖子好、林家栋及古天乐等主演的《梅艳芳》，故事根据已故香港天后梅艳芳的真实经历改编而成，电影上映以来一直叫好叫座，票房更向5000万（约880万新元）迈进。

有关梅启明的指控，安乐影片有限公司回应：“由筹备至开拍到现在，我们一直有法律团队跟进处理有关法律问题，并在合法的基础上进行电影《梅艳芳》电影的制作。现这事件已交由我们法律团队处理，现阶段我们不作任何回应。”

梅艳芳生前的遗产安排，

可见她和长兄梅启明感情的深浅。她成立信托管理基金，将位于英国伦敦及香港共两个物业送赠好友刘培基，梅妈每月可获7万元（约1.2万新元）生活费，4名侄女及姨甥共获约170万元（30万新元）教育费外，若梅妈过世后，余下资产扣除开支捐给妙境佛学会。

由于拒绝遗产交由梅妈处理，2004年开始梅妈在梅启明陪同下展开长达多年的争产官司，以不同理由索钱，声言要应付养6只狗、梅启明夫妇及请家佣等开支的梅妈，成功调高每月生活费达20万元（3.5万新元）等。梅妈先后控告遗嘱执行人等全部败诉，2011年上诉至终审法院更是终被败诉，当时梅启明扬言要“翻案”。

外间一直有指梅启明生活挥霍没正职，早年更有指阿梅借钱给他搞赌场，最后生意失败并要阿梅花百万还债，另有指阿梅借200万元（35万新元）给他开公司，但最后公司的九成资金去向不明。（早报）

# 木村拓哉 苦等30年首奪影帝

日本“第46届报知电影奖”1日公布得奖名单，在戏剧圈打滚近30年的木村拓哉最终以《假面饭店2：假面之夜》拿下首个影帝殊荣。他在片中饰演天才刑警，惩凶斗狠帅气演技迷倒大批粉丝。他在IG贴出捧奖照，谦虚地说：“这要归功于工作人员和一起出演的演员，谢谢大家。”

年仅22岁的永野芽郁在电影《接棒家族》《地狱的花园》表现亮眼，气势如虹坐上影后宝座，当她得知自己得奖时，惊讶表示“从来没想到自己会得电影奖”，直呼没有真实感。

铃木亮平则以《孤狼之血 Level2》抱走男配角奖，女配角由演技派女星寺岛忍获得；最佳导演奖颁给《接棒家族》的前田哲。最佳动画是《渔港的肉子》，最佳海外作品是《007生死交战》（No Time To Die）。（早报）



# 林俊杰花12.3万美元 買虛擬地皮

元宇宙（Metaverse）目前大火，连“不差钱”的明星也开始在元宇宙里“买房”了。

新加坡歌王林俊杰在推特宣布，自己在“分布式大陆”买了三块虚拟土地，正式涉足元

宇宙房产界，并号召网友“有没有人一起？”。

据外媒估算，他购买这三块地花了大约12.3万美元。

元宇宙是通过技术能力打造一个完整社会与经济系统的多维虚拟数字世界，人类以数码化身进入虚拟时空生活。而一股“炒房热”的风潮也正刮进元宇宙世界，过去一个多月，越来越多投资公司开始在“沙盒”（Sandbox）和“分布式大陆”（Decentraland）等虚拟世界中“抢购”土地。换个好理解的比喻，就是有人真的花真金白银在《大富翁》游戏里买了地，有可能会在上面盖房，也有可能是在上面开店。（早报）







992

天下歸元

著

失明！瘋狂！那血紅的眼神回首看來！

戰北野突然覺得心中如被巨錘重重一擊，瞬間失了呼吸！

※※※

孟扶搖在沖。

她將出方陣。

前方突然轉出十個黑袍人，看那打扮就知道是王庭供奉的大巫師，他們神色肅穆，手指一點，灰煙頓起！

孟扶搖最討厭巫師！

她二話不說，大喝一聲！

那一聲長空劈裂，勝過佛門獅吼，九天霹靂一般當頭落下，震得精通巫術武功底子卻遠遠不能和她比的大巫師們抖了抖，手中法術，嘴中咒

酒中情

21

君汎

著

兩人看着對方的眼睛，司徒諾眼裡的堅定讓蘇沫心神一動，她想，如果這次可以活着回去的話，跟他在一起吧，不論身份。就這句“信我嗎？”讓蘇沫的心亂了。

然而司徒烈卻不想那麼輕易的讓司徒諾得到幸福。

“我親愛的弟弟啊，看來本君給你的任務，你完成得很好嘛，這麼快就勾引到戰神了，就現在，把她殺了吧。”

蘇沫身後的那些將軍呢一聽到這句話，瞬間沸騰起來。

藏地密碼

883

何馬

著

激流陡坡，一下子就讓所有人的神經繃緊，不過此時，蛇形船的優勢也顯現出來，被浸軟的船體，和可自由靈動的脊柱骨，使蛇形船牢牢貼附在河水表面。

每一對肋骨和與之相連的脊骨將蛇形船分為一節一節的，坐在船上的人就好像坐過山車一樣，時而倏然向下，時而忽左忽右閃避着礁石，有時撞擊在洞穴邊壁或是石柱上。

那充滿彈力的船體就像皮球一樣反彈開來，又撞向另外一邊，需要隊員齊心配合才能勉強控制住方向。

十幾分鐘的跌水河段通過之後，那些興高采烈的人再也歡呼不起來了。

李宏和趙莊生抓著船舷的手有些發白，剛才兩次大的顛簸差點將他們掀下船去。

其餘人人都被澆了一臉涼水，而參加過雅漂的褚嚴反而有些笑意，和

語都一滯。

一滯間，他們覺得眼前黑風一烈，彷彿有人鋼鐵般的衣角掠過，啪啪的打得臉頰生痛，轉瞬即逝，隨即一道無聲無息的雪一般的亮光長河倒掛，突然便到了他們頭頂。

隱約聽見黑衣人一聲大喝：“雲痕，拜託你！”

他們恍然回首，卻見那聲大喝的主人，他們所要圍困攔截的人早已越過他們頭頂，而他們面前，是清冷而幽曠閃爍的青衣少年。

那少年一雙幽瞳，星火閃爍，一手劍法卻比那眸光更流光溢彩，殺人無聲。

鮮血濺起，孟扶搖飛躍！將出方陣。

突然有一群人，扛著幾個麻袋過來，快速的嘩啦啦向地下一倒。

螞蟻蟲蛇，蜈蚣蠍子，金蠶泥鰍……但凡世上有的蟲蟲，但凡人能想得出來或者想不出來的蟲們，統統倒在了孟扶搖必經之路上。

平地上立時湧開一片黃青紫綠各種顏色的霧氣，交織成有毒的斑斕的網，向孟扶搖罩來。

※※※

淡月朗日之下，戰北野面前，回首的孟扶搖，眼神血紅詭異，神情瘋狂迷亂，那無限擴大的深紅裡，旋轉

二郎神：“我就知道，他肯定沒有這麼好心，一個魔族怎麼可能會來幫我們。神女，把他殺了吧。”

“就是啊，神女，把他殺了，不能讓這種人留着當禍害。”

二郎神身後一個絡腮鬍子的將軍憤怒的說道。

而蘇沫只是將那雙大手握得更緊。

“都給我閉嘴。連這麼簡單的離間計都看不出來，還當什麼將軍。一個兩個到凡間去歷練幾百年算了。”

冷傲雪也怒了，不過不是因為司徒烈的那番話，她相信司徒諾。

※※※

司徒諾是她為蘇沫選的，她怎麼會不相信呢。

她怒是因為身後那些所謂的將軍居然就這樣被對方的一兩句話就給挑撥了。

“本君看上的女人果然不簡單。”

司徒烈公然被冷傲雪拆穿也不怒。

“要動手就快點，磨磨唧唧的，

著亂影紛紛的血色深淵。

那樣的眼神，在那恍若真實鮮明直觀的畫裡霍然掉轉看過來，猶如孟扶搖當面，直直的用那樣的墮入地獄一般的眼睛看著自己。

任何人一眼看過過去，也知道這人瘋了。任何人當面迎上這慘痛目光，也要被擊瘋了。

戰北野刺那間也差點瘋了。他死也沒能想到羅剎月夜扶搖竟然遭受了這些！

而親眼看見她的遭遇，再心如鐵石也不能波瀾不起，他何止是不能寧靜？

他早已被她的疼痛連帶得自己痛如骨髓，他早已被心疼的驚濤駭浪淹沒。

巨浪當頭，他頭腦一昏眼前一黑。

便是這眼前一黑之間。

非煙手指一彈。

她一直蜷縮著的指甲彈開，竟然長達數寸，尖端鋒利，猶如利刃。

那利刃一般的指甲，輕輕在戰北野腰間掠過。

山村小屋之外不遠處，滿地裡爬著亂七八糟絞纏的蟲蟲，霧氣蒸騰，到處都是斑斕的毒霧。

這毒霧沒打算毒倒孟扶搖，只想將她留在陣中，留得一刻，改變的何止是數人生死？

解決了你，本上神還要跟夫君一起去遊玩呢。”

冷傲雪靠在南宮傲懷中，一點都沒有將司徒烈放在眼裡的模樣。

說着就將原先環在腰上的冰魄抽出來，捲起幾片葉子，將內裡注入到葉子內，向司徒烈的方向打去。

而司徒烈用手一揮，便將那些葉子掃在地。

冷傲雪一出手，其他人自然也不會閒着。

二郎神等按照之前說好的，由冷傲雪他們吸引魔君的注意力，他們去對付剩下那些人。

就算今天不能一網打盡，但是也能除掉那幾個魔族骨幹。

南宮傲站在冷傲雪身邊，給予她無盡的支持，也防止司徒烈出手傷害到她，防守得滴水不漏。

※※※

蘇沫從冷傲雪抽出冰魄的時候，她就已經將無歌拿出來，緊緊的握在手裡，無歌是一把扇子，這是蘇沫的父親舜華上神送給她的生辰禮物，所以她極其珍惜。

岳陽終於發現，只有地圖上標註的平台才是唯一可以拴船的地方，它們或突起，或有直立石柱，其餘地方，大多是一片平壁，要不然就是在最危險的激流邊上，那些地方，就算看見了柱子，也是一晃而過，根本沒可能將船停住。

岳陽總算找到了一處地圖上標註的停船點，將船停下來，大家吃飯休息，恢復體力。

卓木強巴找褚嚴、呂競男、胡楊隊長、岳陽等幾人商議了一下，重新分配人手，在平緩河段還是和前面一樣，分作三組划船，一旦遇到激流險灘，控制船的人數就增加到九人。

必須保證另一半人有休息的時間，否則如果連續遇到多處激流段，所有船員體力都會無法承受。

※※※

在休息的時候，孟浩然一直沒吃東西，他說胃裡翻騰得厲害，吃不下。

褚嚴道：“我早就告訴過你，能上山，莫下河，這漂流與攀山，是完全不同的感覺。現在知道厲害了吧，接受了特別訓練還這樣。”

孟浩然道：“在水裡和在車裡還是有些不同的，現在我腳下踩的地板都是軟的，而且這船一直都是向下墜，我現在還能感覺到我的那些內臟全在向下墜，訓練的時候卻是一上一下的。”休息了片刻，他也開始吃東西。

## 游劍江湖

271

梁羽生

殊不知他固然是心头大骇，缪长风也是暗暗叫苦。他的功力不过胜韩威武少许，在运用“狮子吼功”之际，着了这拳，只觉五脏六腑都要翻转过来！幸亏韩威武不知虚实，刚刚给他震退，不敢立即扑上。

缪长风这才得以缓过口气，运气三转，活血舒筋，消除了可能受到内伤的隐患。

韩威武毕竟是个武学的大行家，见缪长风没有趁这个机会冲出去，登时省悟：“敢情他也是受了伤？”

所料虽然不中。缪长风的弱点已是给看出了。

韩威武哈哈大笑，喝道：“缪长风，你是泥菩萨过江，自身难保啦！”大笑声中，与众镖师又再扑上。

云紫萝避开了那致命的一劈，气得咬牙骂道：“好呀，杨牧，我不想伤你，你却要杀我！”喇喇连环三剑，这一回可是不再让他了。

云紫萝的武功本在杨牧之上，杨牧是仗着有震远镖局这个大靠山才敢和她动手的，不料韩威武和他手下的得力镖师给缪长风一个人绊住，剩下四个本领不济的把风镖师，又不敢过来帮他。

杨牧吸了一口凉气，心里想道：“这回可是糟糕透了！”想要求饶，又搁不下这个面子，说时迟，那时快，云紫萝又是一剑刺来了。

杨牧一个倒纵，叫道：“紫萝，饶——”“饶命”二字尚未说得完全，忽见云紫萝一个踉跄，一剑刺空，反而自己险些跌倒！

这一剑若是给云紫萝刺个正着，丧命虽不至于，受伤那是免不了。

杨牧侥幸逃过，吓出了一身冷汗，心里可又是有点莫名其妙，想道：“以她的本领，这一剑是不应该失手的，难道她当真是还念着夫妻之情？”

闵成龙此时已爬了起来，喘息已定了。他不过给云紫萝打了一记耳光，虽然跌倒，并没受伤，看见师父好像逐渐占了上风，登时胆壮，拿出了一对五行轮，冷笑着说道：“云紫萝，你眼中已是没有师父，可休怪我眼中也没有你这个师娘！”

杨牧哼了一声，说道：“对啦，这话你早就应该说了！”

云紫萝腹内隐隐作痛，见他们师徒联手攻来，心头的苦实是难以形容，想道：“我死了不打紧，腹内的婴儿却是何辜，要死在他父亲的手下！唉，夫妻之情我是顾不得了，婴儿的性命我必须保住！”

五行轮的边沿是锋利的锯齿，是一种很厉害的奇门兵器，闵成龙乘着云紫萝给杨牧的掌势罩住之际，一个盘龙绕步，绕到她的背后，双轮向她背脊推去。

云紫萝斥道：“你这小子也敢助纣为虐，前来欺我！”飘身一闪，反手一剑刺他的胸膛。只听得咔嚓一声，五行轮断了两齿锯齿。但云紫萝的青钢剑竟也损了一个缺口，并没有刺着闵成龙。

杨牧此时亦已看出云紫萝气力不加，又是诧异又是欢喜，喝道：“云紫萝，你谋杀亲夫那是不得了的了，你若能自知悔改，乖乖的跟我回家，说不定我还可以覆水重收。”

云紫萝遭受了这么重大的刺激，神经都已经麻木了，听了这话，倒也没有生气，只是冷笑着说道：“杨牧，须要悔改的恐怕是你而不是我吧？”

第二天，雨鹃和郑老板，在待月楼的后台见面了。

金银花放下茶，满面春风的对郑老板和雨鹃一笑，说：

“你们慢慢谈，我已经关照过了，没有人会来打搅你们的！”

※※※

郑老板对金银花微微一笑，金银花就转身出去了。

雨鹃坐在椅子上，十分局促，手脚都不知道该往那儿放，一股心事重重的样子。郑老板眼光深沈而锐利的看着她。

“你都考虑好了？答案怎样？是愿意还是不愿意？”他开门见山的问。

雨鹃抬眼看他，真是愁肠百结。

“如果我跟你，你会照顾我们全家，包括慕白在内？慕白为了雨风，已经被展望望赶出大门，断绝了父子关系，他现在是苏慕白，不是展云飞了！你会保护他们，是不是？你不会让展夜泉再欺负他们，是不是？”她问。

郑老板仔细看她，眼神深邃而锐利。

“哦？展望望和云飞断绝了父子关系？”

雨鹃点头。

郑老板就郑重的承诺了：“是！我会保护他们，照顾他们！绝对不让展家再伤害他们！至于展夜泉，我知道你的心事，我们慢慢处理，一定让你满意！”

“那么，你答应了我！”她盯着他。

“我答应了你！”他也盯着她。

雨鹃眼泪掉落下来，哽咽的说：“那么，我也答应了你！”

郑老板用手托起她的下巴，深深的注视着她的眼睛。那炯炯的眸子，似乎要穿透她，看见她灵魂深处去。

※※※

“你是第一个答应嫁我，却在掉眼泪的女人！”他沈吟的说。

她把头一歪，挣脱了他的手，要擦眼泪，眼泪却掉得更多了。

他静静的看着她，很从容的问：“你为什么答应嫁我？你喜欢我吗？”

她擦擦泪，整理着自己零乱的思绪，说：“我很喜欢你，自从认识你，就很崇拜你，尊敬你，觉得你很了不起，是个英雄，是个‘人物’！真的！”





中国驻东盟大使邓锡军在开学仪式上致辞。

# 中國—東盟菁英獎學金 成雙方人文交流合作旗艦項目



中國—東盟菁英獎學金2021年開學儀式以視頻方式舉行。

(雅加達訊)中國—東盟菁英獎學金2021年開學儀式3日以視頻方式舉行。中國駐東盟大使鄧錫軍、中國—東盟關係協調國緬甸常駐東盟代表昂苗敏、東盟副秘書長艾格帕、東盟教育高官會主席威爾弗雷德等在儀式上致辭。

東盟成員國常駐代表、東盟秘書處官員、東盟大學網絡負責人、獎學金學員所在院校代表及2021年全體獎學金學員等100餘人出席開學式。

鄧錫軍說，菁英獎學金是中國—東盟人文交流合作的旗艦項目，也是中方目前唯一通過“雅加達渠道”同東盟各方共同設計實施的政府獎學金。該項目不僅為東盟國家培養高端人才開拓了新

渠道，也為促進中國和東盟民心相通注入了新動力。希望獎學金學員通過與中國近距離接觸，更加深入地了解中國、中國人民和中國共產黨，為推動構建更為緊密的中國—東盟命運共同體發揮積極作用。

昂苗敏表示，中國—東盟菁英獎學金是推動雙方民心相通、加強教育合作、促進學術交流的唯一途徑，將有效提升東盟國家人力資源建設，為青年人賦能，幫助各自國家實現發展目標。

艾格帕說，該獎學金迄今已資助百餘名東盟青年赴華留學深造。希望每個獎學金學員珍惜這一黃金機遇，學有所成，提升自我，為國家和地區未來發展作出積極貢獻。

威爾弗雷德感謝中國政府克服新冠疫情困難，持續推進獎學金項目，為東盟青年實現自身發展、為東盟共同體建設和成員國繁榮發揮積極作用。

獎學金學員代表對有機會進入中國高校學習深表感到興奮，對更深入了解中國充滿期待，希望通過自己的努力，為深化中國—東盟友好做出積極貢獻。

中國—東盟菁英獎學金是首個由中國與東盟共同設計實施的高級政府獎學金項目，自2019年啟動以來，已資助140多名東盟國家青年精英赴華攻讀碩士學位、進行短期進修或參加能力建設培訓。2021年，共有來自8個東盟國家的43名學員受獎學金資助進入中國高校學習。

## 印尼雅利公司將舉辦 首屆建材直銷訂貨會

(雅加達訊)政府提倡一帶一路，印尼雅利公司用實際行動響應政府這一神聖使命，在印尼尤其在搞大型建築項目及承包商等等，大多在比較遠離市區的場地作業，採購很不方便，往往一個採購部門需多位人員來進行採購，費時費力不說，有時因質量等等問題就把工程的時間耽誤了。

印尼雅利公司楊經輝先生領導下為方便在印尼各地搞建築，大型項目，承包商能夠採購到貨廉價美，品質優良，方便採購，設一集採供平台不加價，平台提供給廠家一個舒適的辦公處(免費)廠家可派一位人員駐在此處，客戶有產品需要清

單，立刻可報價，客戶廠家雙方都方便。

接著印尼雅利公司于2021年12月16日在mercure五星级酒店辦一屆建材廠家直銷訂貨會，免費提供場地給各大建材廠家展示各家產品，屆時在印尼各地的中國和印尼的承包商、建築商及大型項目商家。都到來參加此一盛會。

此次活動已有近百家建材廠商及各邀約兩百建築商參加。如在印尼各建材廠家有意參加印尼首屆建材直銷訂貨會。可向印尼雅利公司詢問關先生。電話081 165 0424。展銷場地有限。請速。以免向隅。



## 嘉義縣定古蹟民雄大士爺廟 整修完工重拾光彩

(嘉義訊)嘉義縣定古蹟民雄大士爺廟，因地震造成屋頂漏水、梁柱白蟻橫行、室內彩繪斑駁，2020年獲文化部補助千萬經費重修，今天廟方慶祝竣工，舉行入火安座團拜大典。

嘉義縣文化觀光局文化資產科長林君徽接受中央社記者訪問表示，88年九二一大地震後民雄大士爺廟受損嚴重進行重修，至94年才完工，但民雄位於地震帶，大小地震不斷，10幾年來讓屋頂防水層破裂漏水，造成廟內潮濕，木結構遭白蟻入侵、廟宇彩繪受損。

林君徽說，2019年廟方決議整修廟宇，維修經費新台幣2500萬元，由文化部補助49%，廟方出資51%，文觀處依文化資產保存法規

范負責視察整修過程，2020年完工，今年11月1日完工。

林君徽強調，此次整修工程最浩大的部分，是把屋頂全掀了，鋪設防水毯，徹底解決漏水問題，也更換了腐朽的梁柱，破損、污損的彩繪全部補繪與去污，整座廟宇重拾原有光彩。

林君徽指出，民雄大士爺廟74年就被政府指定為古蹟，是地方信仰中心，每年農曆7月的大士爺祭更是聞名全台。

今天廟方慶祝整修竣工，舉行入火安座團拜大典，林君徽表示，民雄鄉長何嘉恒、嘉義縣文觀局長許有仁都到場參與，並在民雄大士爺廟董事長周漳炎引導下，了解整修成果。(中央社)



嘉義縣定古蹟民雄大士爺廟整修竣工。



服務30年的陳聖王廟輔導陳昆星法師(Romo.Agus)。

## 萬隆佛教協會協商會議 選出新會長

王羽 報導

(萬隆訊)11月28日，在萬隆萬年堂(Vihara Buddhi j.l.Cibadak Bandung)多功能禮堂，由西爪哇佛教協會(MBI Jabar)領導Romo Suherman主持協商會議後，

選出以黃隆倉(Wong Jun Tjong)為萬隆地區佛教協會(MBI Cabang Bandung)新任會長。監事團是洪忠興(Romo Ang Tiong Hin)、Edyanto Lie、Romo Bebung Iskandar。

新萬隆區佛教協會理監事任期是2021—2024年。由12佛堂代表參加的協商會議公布16佛堂與1佛院成為

會員，1.V.Vimala Dharma、2.V.Buddhi(萬年堂)、3.V.Iswari(善安堂)、4.V.Tanda Bhakti(陳聖王廟)、5.V.Dharma Ramsi(靈光寺)、6.V.Metta Upekha(慈航寺)、7.V.Yakin(燕興堂)、8.V.Buddhayana、9.V.Dharmaloka、10.V.Giri Toba(修善堂)、11.V.Kesejahteraan。等。

在遵守衛生守則的條件下，Suherman會長頒發榮譽狀給長期傳揚佛教的佛堂領導主持人，輔導等人。20年服務的萬年堂主持陳定玉優婆夷，30年服務的陳聖王廟輔導陳昆星(Romo Agus)等人。



新會長左4與監委等合影。



1



2



3 Suherman 發服務20年證書給萬年堂陳定玉優婆夷(左)。

4 發服務證書給佛堂代表。

5 佛堂代表合影。

## “2021上海—台北城市論壇”舉行

(上海訊)“2021上海—台北城市論壇”以視頻形式舉行。上海市市長龔正、台北市市長柯文哲出席論壇並致辭。上海市副市長陳通、台北市副市長蔡炳坤作主題演講。

龔正說，“雙城論壇”是兩岸城市交流的響亮品牌，以“新經濟 新發展”為主題的本次論壇，寄托了兩市人民對未來生活的美好願景。台北有許多值得上海學習借鑒的先進理念，我們期待與台北分享經驗、加強合作。“兩岸同胞都是中國人，同根同源、同文同種；兩岸同胞都是一家人，血脈相連、骨肉親戚。”我們將繼續秉持“兩岸一家親”

的理念，一如既往關心支持台胞台企在滬發展，為台胞在上海學習、創業、就業、生活提供更多便利，為台企來滬投資興業創造良好環境。期待兩地攜手努力，共譜雙城合作新篇章，同創美好生活新未來。

柯文哲說，“雙城論壇”是兩岸最大城市之間的交流平台，也是維持兩岸關係的重要通道。通過“雙城論壇”，兩市彼此學習、互相借鑒，兩岸持續交流、積累善意、促進互信。兩岸經濟往來密切，兩岸關係“交流比斷流好，對話比對抗好，友善比仇恨好”。希望基於互相認識、互相了解、互相尊重、互相合作、互相諒解，推動

兩岸交流。展望未來，希望繼續為兩岸人民和平相處及兩岸關係的和平發展而努力，共同促成兩岸有意義的對話，共同穩定兩岸關係的長遠發展。

上海市與台北市分別就“建築可閱讀”和“疫情防控常态化下的城市數字化轉型”的經驗進行分享和交流互動，並通過“雲端”簽署交流合作備忘錄。論壇開幕前，兩市領導還通過視頻進行了交流，共同表示期待在疫情之後增進交往，開展面對面交流。

自2010年以來，“雙城論壇”由兩市輪流舉辦，已成為重要的機制化交流平台，累計已簽訂39項交流合作備忘錄。(中國僑網)